Ն° 8430 1913 8-21 ՄԱՅԻՍ ԶԱՐՇԷՆԳԻՀ 8 ՄԱՅԻՍ 329 29ՆԱԻ ՍԷՆԷ

Ս. ՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՋ ՎԷ ՄԻՏԻՐԻ
ՅԱՎԱՍ ՎԷԳԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՊԻ ԱԼԻ ԴԱՐՇԸՄԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազզրնցա սահիպի իմթիյազա միւռահասաթ օլընըր։ Մազպուզար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իհտարխանէնին մէսհուր մախուսընը սամի օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իհտէ զաման։ Իլանաթ օճրայիթի միւրէհիպի իլէ նէճէր օլունուր։

ԱԳՈՆ ՋԻՎԷԼԵԱՐԸ ԲՇԻՆ (ՄՂ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի 130 ղրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէմալիքի էճնեպիյէ սէնէլիյի 32 Ղր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՎԷ ՔՈՒՎԱՅԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ինկիլթերրա հիւքիւմէթինին հարպրն իպթիսասընան պէրու թաագիպ իթմէքտէ օլսուղը մէսէլէքը սիյասէթի՝ մաթպուաթը Օսմանիյէտէ ուզուն միւտէթ քիւլի թէնզիմաթա հէալէֆ օլսու։ հաթթա պազը կազէթալար տահա իլէրի կիտէրէք, Ինկիլթերրանըն Պալչան մուհարէպէսինին եէկեանէ սէպէպ ու մուհարիպի օլսուղընը տա աչզգան աչզղա պէյան էթմէլէր։ Ֆագաթ չիմտի սուչ գաբուլընտա իքէն, մէսէլէ պիւպիթիւն պազա պիր չէքլ ալմըշ կիպի կէօրիւնիյօր։ պէզ եվվէլ վէ ախէր զու սաթբրլարտա սուչին սուրէթը գաթիյէտա ազաը Ինկիլթերրանըն թաագիպ իսէնիյի մէսլէքը սիյասէթինէ միւթէլազիք օլմասընը պէյան իտուպ, սիյասէթը մէզքիւրէյի թէնզիտ իսէնլէրին պիլմէրէ սնը թէրվիհէ մէզքուրը պէյան էթմէլ իքէ։

Պիզէ հէնուզ մաթպուաթըն հազիր մէվզիրինի թաագիր իսէն մուհարիբլէր բէք ազ պուլունըր, խուսուսըյլա էն մուհիմ մաթպուաթը իտարէ իսէնլէր իղթալաթա վէ հրսիյաթա զաբբլարտագ ազբլարընա կէլէնի պիլա թէէմմիլ վէ միւլանազա եռազարլար։ երթէսի կիւնիւ վէ եախատ պիր գազ կիւն ասնրա ենը թէզզիպ իսէճէքլէրինի, վէ եախատ թէնզիտ իթիբարլէրի մէսլէքի թերվիհ իսէճէքլէրինի գաթին ֆիքրլէրինէն կէչէրմէզլեր, վէ կէչիրիրլերսէ պիլէ, հալ ու հարաքէթլերինին նամուսը մաթպուաթա նէ՝ կիպի թէէսիր իհրա իսէճէկինի նազարը արգպաթա ալմազլար։

Կիւնին հագիզ սիյասէթի լայզը վէճէլ իարաք իսէն պիր մուհարիբ, թապիի քէնտի թաագիպ իսէճէկի մէսլէքի տախի ենա կէօրէ հազրլար։ Ֆագաթ պիզէ ճիատի թէէմմիլ օլմասընը ինիւ բասթ կէլէ, չալա գալէմ կիտէրզ։ ենը իրիւն տիր քի, պու մէմլէքէտէ էֆքէտաը ուզմիյէնին մաթպուաթ եանի կազէթալար իլզերինէ զաթիյէ ու իթիհալարը եօգ սը։ Նասը օլաուն, պիզ՝ կազէթաճըլար պու կիւնքի եազարզլարընը եարին իպատէթ իսէր վէ պու կիւն բէրէաթլ իթիքլէրիմիզի եարին եազար, եէր իլէ եէքասն իսէրիզ։

Տիւն զահր օլաուն Իթիլաքը Միսէլլես ատէէ պազրան մաթպուաթ պու կիւն եազասընը տէյէ պազրբրը, տիւնքի եազարընը զաթիյէն տիւրմէմէզ։ հալպու մէրքէզատ իքէն պու մաթպուաթ էֆքէտաը ուզմիյէյի նասը՛լ իսէրէ իտէպիլիր։ պիզատ մաթպուաթ էֆքէտաը ուզմիյէյի իսէրէ իսէճէք եէրսէ, էֆքէտաը ուզմիյէ մաթպուաթը իսէրէ իսէր, պունը հիչ պիր մուհարրիր ինքտէ մէզ, պիզ խազ կազէթա օգուզմազ տէյու տայիմա չիքայէթ ու թէզալիմ իսէրիզ, ֆագաթ եաբբզլարըմըզտան թէէսիւպ իթմէսի տախի վարիտը խաթրըմըզ օլմազ։

Սիյասէթտէն պահա իսէն հէր հանկը պիր մուհարրիր մէնֆէաթի մէսէլէսի տախի ենա զարբշարբապիլիր, ֆագաթ հիչ պիր վազքի հրսիյաթընա զաբբլմամալը սը։ պիր հիւքիւմէթին, պիր միլլէթին սիյասէթինի թէնզիտ իթմէյի զէման օնը թէճսիմ իսէն գուվվէթին չէրէք ու նամուսընա թէարուզ իթմէմէլի սը։ զիրա իքի կիւն կէչմէտէն մինտապաթը տիվէլիյէտ հասբլ օլան թէհավիլ ու թէպլիտիւլ նէթիճէսի օլարագ օ տէվլէթին օ՛ միլլէթին ասաթ օլմասընդն իրթիմալը վար սը։

Իրթ պունտան սօլայը սը քի, պիզատ հէնուզ մաթպուաթըն հագիզ մէսլէքի իլէ, հագզի վազիֆէսի հագզընտա զաթի պիր ֆիքիր հասբլ օլմամըշ սը։ Տիւն Ինկիլթերրանըն սիյասէթինի թէնզիտ իթմէշ իքէն, պու կիւն տէրհալ թեպիրը մէսլէք իսէրէք ենը թէրվիհ տէմ Ռուսիա իլէ ազա իթմէշ օլտուղը խուսուսի պիր իթիլաֆ նէթիճէսի օլարագ, Բէթերսպուրկ գազինէխինին իթիրազ իսէմզէճէլինէ էմին օլտուղը իչիւն, Ռուսիանըն միւվաֆֆզզաթընա մուրաճաաթ իթմէքտէրին տօղրուտան տօղրուլա պիրինճի տերեճէճէ ալէգատար օլան Ալէմանիա իլէ մուզաքերաթա պաշլասը։

Ալէմանիա հիւքիւմէթի Ֆրանսանըն չարգտաքի նուֆուզընը քնար իթմէք իչիւն, Ինկիլթերրայա հէր տիւրլու ֆէտաքարլըգ իթմէյէ մէճպուր տրը, պիր հալատ քի, Ինկիլթերրա հիւքիւմէթի զահիրէն Ֆրանսանըն մէնաֆիինէ մուղայիր օլարագ պազը ուզմուրը չարգիյէնին հալի ճինէթինի իլթիզամ իտէր կիպի կէօսթերիյօր իսէ ատ, հագզաթտա պունա գանի օլմազ պիր ազ կիւլիւնճ օլուր, իթթիֆաք միսէլլես իլէ իթթիֆազը միսէլլեսին եէկոկիէրինէ մուղայիր օլարագ թաագիպ իթմէքտէ օլտուկլարը սիյասէթի ճրատ պիր սուրէթտէ նազարը տիգզատա ալարընը մուղ թաագիրատ, Ալէմանիա իլէ Ինկիլթերրա արասընտա ազարընտան պահա օլունան իթիլաֆը զահիրի պիր չեքլի հայրզ օլտուղընա գանատ հասբլ իտէրիզ։ Ռուվայթ մէսէլէսի Ինկիլթերրա իչիւն հայեաթ ու մէմատա մուրէթալիգ պիր մէսէլէ օլտուղը վէ Պալչատա խաթթընը իմթիյազը տախի Ալէմանիանընն էլլնան պուլունտարը իչիւն, զահիրի պիր մէճլիսատա օմագ իսզրէ, Սէնթ-Ճէյմս գազինէսի Պերլին հիւքիւմէթինէ մուգարէնէթ կէօսթերիյօր։ հալպու քի մէսէլէնին հիրէթը մալիյէտ տախի Ֆրանսանըն եէտը իգթիսարընտա պուլունտարը իչիւն, պունը պէնանէ իթթիֆաք իտէրէք իլերուտէ Ֆրանսանըն մանաֆիինի տախի մուհաֆազայա գօյուլանագ տրը։ Ֆրանսա մաթպուաթը մէսէլէնին իչ երէպինէ միւզաքմմէլ սուրէթտէ վազքի իքէն, կէօյա պիւսպիւթիւն պրիսազէր ըմըշ կիպի պիր հարաքէթ կէօսթերիյօր։ պու սուրէթլէ, պուլանդ սուտա պալդգ ալմամագ իչիւն տահա կէտէլ պիր թարիզ քէնֆ իթմէշ օլանագ տրը։ Շիմտի մէսէլէ սրքի Ինկիլթերրա մէնաֆիինէ միւթէալլիգ տիր, Թաագիի Սէնթ-Ճէյմս գազինէսի պուլնա մուգապիլ Պազը Ալիյէ պազը թէէմինաթ կէօսթերմիշ տիր քի, օ տա անմագ սուլէրն ագաը եանարընտա անլարլանագ տրը։

ՊԵՏԻԿ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՍՈՒՆԿՈՒՐԼԸ ԱՇՎԱԼԸ

28 Ապրիլ 1913

[Մուխապիրը մախսուսմզտան]

Ասվալը հազրէմիզի թէրսիմ իթմէք իւզրէ, պիր գաչ տէֆալար գալէմի էլէ ալտըմ իսէ տէ, ֆիքրիմ էօնիւնէ նազ օլունան մասատէլէր օլ գատար միւխթէլիֆ, օլ գատար տաղընըզ պիր վազիէթէ նիւմայան օլույօր իսի, քի իսթէր իսթէմէզ իսթիյարը սիւքիւթէ մէճպուր գալտըմ, մա մաֆիհ, պիր մուխապիրտէ քէնտի վազիֆէսինի իյֆատան կէրի գալամազ։

Էսկի մուխապէրթըմա պու միւատէթ զարֆընտա կէչէն վազալարը պիր սեօղլի անլաթապիմէք իչիւն, չու պուհրանը պիր վազէթտա բէէսը քարտա պուլնան զէվաթ՝ հէր կէօնա չահսիյէթէն պէրի օլարագ, վաթանընը խայրնտա միւթթէհիրէն սարթը մէսայի իթմէք լազըմ կէլիր իքէն, պէօյէսի պիր հիմմէթ չեօյլէ տուրսընը, եէքատկէրիյլէ ուզրայմագտան պազդա պիր չեյ իլէ մէշղուլ օլմայօրլար տէսէմ, հազրզարը հալի նազ իթմէշ օլուրմ։ Զիրա եէկոկիէրինի թէազզպ իտէն թէլեկրաֆ վէ իյթիքնամէ նէթիճէսինտ մէսէլէնին Զօրում լիվասընա թէվտի օլունմասըլա, արթզգ հէր իչ պիթճէնէք տէր իքէն, մէսէլէ տահա զզկէն պիր վազիէթ քէսպ իթտի։ Գայմազամը գազ պազը քիմսէլէր ալէհինտէ տավա աչարագ քէնտի խուսուսմէթլէ հիչ ալէգատար օլմայընգ, տավասընա ասլա մէտար օլմայանագ, պազը մէսէլէրին թէհնազուզը իչիւն, 39 քիչիյի չահիա կէօսթէրմիշ։ պիրի տէ եէզա բէիսի ինսան պէյ եէճէնի վէ մահքէմէ ազասընտան Հաճի Սբաարզ էֆ.լեր տախի գայմազամ ալէհինտէ ալտըգլարը տավայ չահիա օլարագ, պազը քիմսէլէրէ ճէլնամէ քէսթերմիշէր, քի չու հիսապլա պու մէսէլէյէ ալէգատար օլանլարընտ սատէպ 55է պալիզ օլույօր։ իչթէ սանա թիւքէնմէզ պիր իչ։ Հէյե պէրքէթ վէրսին, եէվմի մուհաքէմէ նէսանընն օն իքախնտէ գարարլայմըշ օլտուղընտան, Բասքալիա միւնասիպպէթիյլէ Խրիսթիան չահիտլեր Զօրում կիտէմէտիկեր վէ կիտէն միւսլիման չահիտլեր իսէ ճէզա բէիսինին վազիֆէսինէ միւքթէալլիգ իֆատաթտա պուլընմայըպ, չախսընա տիա պազը խուսուսաթ սէրա էթթաքլերինէն, պու իֆատէլերին տավայա պիր մէտարը օլմասընը ճինէթլէ, մահքէմէնէ բէտլերինէ գարար վէրիլիպ, վազիֆէյէ միւթէալլիք պազդա չահիսի օլուպ օլմասընը գայմազամանն օսրուլտըգտա, իքինճի պիր իսթիտա թագտիմլէ պազդա պիր մէսէլէ տահա իսապար իսերէք, պիր թազմ եէնի չահիրլեր տահա իրայէ իսէր։ պինանէն աւլէյ մուհաքէմէ մայիս մահընտա թտալիքլէ տիկէր գայմազամ ալէհինտէ մազամաթա քէչիսէ իսիլեն Թէլեկրաֆա իմզա վազ իսէն 8-1) քիմսէլէր ալէհինտէ զէմմի գահի մասատէսինէն տօլայը աչըլան տավանընտա տիսիյէթի ճինէթիյէ Սունկուրը մահքէմէսինտէ գարարլաշըբրլըգ եվրագը Սունկուրլայա կէնտէրիլիր, էգճիմէվ պու մուխապիրի ատիզիսէ օլ մազունլար սբրասընտա պուլընրյօր։

Մուհաքէմէ մահը հալին 22ինճի բազար երթէսի կիւնիւ թէլեֆէքիւ իտուպ, տավայա իպթիտար իսիյմիշէ տէ, գայմազամը գազա՝ մէէզուսէնՍԹանպօլա ազիմէթ եյլէմիշ օլմաղլա, մուսիլեհէ ճէլնամէ թէպլիղ իսիլեմէրինէն, եէվմը մուհաքէմէ մայիս 23ինէ թէէսիր իսիյտի։ իլերուտէ պու տավասատա պիր խայր չզգայտաղը չիմտիսէն աչիքտար իսէ տէ, արատա պիր թազմ քիմսէլէր մահքէմէէն մահքէմէյէ սիւրիւքնիպ, իշ կիւճելերինէն տավատա գալտաղալը, զիրա մահքէմէմըզդն եվրագը կիւզէլճէ թէտգիգ իտուպ հազրզաթը օրթայա չզգարտաղընա վէ սատպէթտէն այրըմայըպ, լիւզուսընդ եէրատ պիտուչ քիմսէլերին մաղտուրիյէթինէ սեպէպսիյէթ վերմիյճէճիյինէ էմնիդ։

Պու ուզրաշզզգտա պիր զայաթ օլտու իսէ, օ տա միլքիյէ տարբէսինին եանարագ, քիւլ քէօմբր օլմասը օլմուշ տը։ կէճէնին սասաթ 8ինտէ պաշչայան պիր ալէվ բիւզկեարը պիր հավայա մարուզ օլարագ, օ կիւզելիմ պինտը 3 սասաթ զարֆընտա քիւլ քէօմբր հալինէ կէթիրտի։ անմագ տալիյէ տարբէսինին եվրագլարընտան պիր զամ գուրթուլապիլմի, պազդըրը քամիլեն եանարընյօր։

Կէչէն կիւն կէօսթերիլեն լիւզում իւզրէինէ, վիլայէթ մէճլիսի ումումի ազալըընը՝ էշրաֆտան Հաճի Շեր.քրի էֆ. իլէ խօճատան Մանթզզեղտաէ Խայրէտտին էֆ.լեր էքսէրիյէթի տրայը իքթիսապ էթմէքլէ Թային եարլիլեր։ պու վազտատան անլաշըլապիլեր քի, միւնթէխիպը սանիլեր՝ բէյ տէմէքլէ նէ անլամագ իսթէյօրլար վէ բէյլերինի իսթիմալ էթմէքտէ մահքէմէքի տազլարը քէնարլերէ մուճիպի իֆթիխար պիր հալ Թէէմմն իտէմէղ։ հէր նէ հալ իսէ, պու մէպուսլարընմզդա մուվաֆֆազզյէթ Թէմմնի էսէրէք, պէլլէմիզ հագզընտա միւֆիտա օլմալարընը արզու իսէրիզ։

ԼԵՒՈՆ ՍԵՎՏԱԵԱՆ

ԱՏԱ ԳԱԼԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ատա-գալէնին Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի Թարաֆընտան իչղալը պու կիւնին էն մուհիմ մէսելելէրէն մասատտա տը։

Ֆագաթ պու մէսելէ Օսմանը էֆքէտաը ուզմիյէսինի իչղալ իթմէյօր։ Պազը Ալի տախի Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին պու հարաքէթ ու իթբարընտան ալընմամըշ կիպի կէօրիւնիյօր։ 1878 թարիխինէն պէրու զաթէն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ պու կիւչիւք ճեղզրէնին Ավսթրիա Թարաֆընտան իչղալընա մուվաֆֆազաթ էթմիշ իսի։

Պու զապտէքի իթիլաֆ 1878 սէնէսի մայիսին 21ինճի կիւնիւ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին Վիէնտա սէֆիրի մէրճում էտատ պէյ իլէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան խարիճիյէ նազրը գօնթ Անտրաշի Թարաֆընտան Թէաթիր նօթա չէքլինտէ ազա իսիրմիշ տիր։ Էտատ պէյ Թարաֆընտան Սթանպօլա կէնտէրիլէն պիրինճի նօթա չու սուրէթլէ Թանզիմ իսիրմիշ իսի։

Վիէննա, 21 մայիս 1878

Այսթէֆանօ մուզատատէմի սուլիյէ տանատամէսինին իչինճի մատտէսի մուճիպնճէ, Ատա Գալէի Թանլիյէ իթմէք իզթիրա իսէր։ հիւքիւմէթը Օսմանիյէ հէր չկայէն եվվէլ պու պապտէ Թէատիրը մուգթազդիյէի իթթիֆաղ իսէճէք տիր։

Ավսթրիա—Մաճարիսթան խարիճիյէ նազրը գօնթ Անտրաշի Օսմանը ատքերինին մուֆթրէգլիքինէն ասնրա մէզքիւր ճեղրէէ վազի եէտ խալիմէնին Թեքլիֆ իթմշ։ պիտէն ալէյի պատէհնա ատա խալեճէճ իթիլաֆա տէլին Ավսթրիա-Մաճարիսթան ատքերի ճեղրէէի իչղալ իսեճէյինի պէյան էլլէմիշ իսի։

լէրի Բում իմբէրաթորլարը հէնկեամընտա նէ բատտէ իսէլէր, Բաթալար տախի Ֆրանսա իմբէրաթորլարը նեզտինտէ օ բատտէ պուլունտընլար։ Բաթայա ֆէվզէլատէ իզզէթ վէ իքրամ օլուրը, վէ բատիշահ տայրէսի կիպի տարաթ վէ հայմէթ վէրիլմիշ իսի։ Եէտինճի Պոսընն զազէպի Թէքֆին օլուպ, հէր նէ զատար հիլմիլէթը Թապիլէսինտ ավտէթ իթմշ իսէ տէ, Նաբօլէոնա տախի ասլա Թէվազու իմմէյիպ, վէ հիչ պիր Թէապիրինտ ճէվապ վերմէյիպ օլան իքրամ վէ իզզէթի տախի բէատ իսէր իսի։ Եալընըզ իմթիճաթը զարուրիյէտէն օլանը զապտլ իտուպ, տալթանաթա տայիր օլանը ճէրճ իթմէք իսթէր իսի։ Բատիշահ իսէմ, պու մահպուսիյէթ նէ տիր տէր իսի Պոս բարա. մահպուս իսէմ, պու բատիշահլըգ տալթանաթը նէ տիր։ Պէօյլէ պիր իսթիհզայը հազմ իտէմմ, վէ նէ պէն վէ նէ էթպասմ, միւթէպէր պիր մահպուսա ճայիզ օլան հիւրմէթ, նաֆազէ վէ իսթիրահաթտան զիյատ չէյ զապտլ իսէմէյիզ։ Պու ճիւմլէ իլէ Բաթալար քիմսէ տինէմէտի, վէ հիւքմտարանէ մախսուս օլան իմթիյազ վէ տայրէի պօզմասընլար։ Քիլիսէ մէտալիհնէ տախի Բաթանընն քէլ էվվէլ բիսաէթ իթմէսի մաթլուպ օլընտըգտա, Պոս բարա մայէթինէ պիր գարտնալ մէճլիսի վերիյմէսքճ, վէ քէնտի ինթիխապը իլէ պիր պաշ վէքիլ նասպ իթմէսքճճ, քիլիսէ մէսալիհնէ տայիր հիչ պիր էմր վերմէյէճէյինի զաթիէն պէյան էլլէտի։ Նաբօլէոնընն Թէքլիֆ էլլէտիյի բիսզրզասլարը գապտլ իթմէտի. վէ քիլիսէնին տտի իչերինի Բօմատտ գարտնալ Բէթրօյա իհալէ էյլէտի։

Պոս Բարա, Նաբօլէոնընն ինթիխապ էթտիյի բիսզրզասլարը պիր վէճհէյ գապտլ իտեմէյեճէք պիր հալէ

ինտան ճինսինտէն զահր վէ Թէնէֆֆիւր իթմէյէ պալմըշ ըրը։ Սոն վազքարտա Նաբօլէոնընն տալղն միւթալալարը. Թիթիզլիի, տատտ սէվմէմէի վէ պալազնա մերքազը կիպի եալընըզ տուրմագ վէ Թէնհանէյին օլմագ իսթէմէի, պու սէպէպլերէ վէ պու զահրա համ օլունուր։

Նասը քի եօզարտա տա զիբրի կէշմիշ տիր, Նաբօլէէն մեշհուր Դօրվիզար նամ Թապիի տայիմա պերաբեր Թալը բըը, կերէք միւքեալէմէսնանն խօշլանտը բը, վէ կերէք պաղն տերինտէն մլտէ աղբլարը տուլյտուղու իչիւն քի, օն իքի սէնէ սօղրա վէֆաթընը մուճիպ օլմուշ տը։ Լաքին լանդաֆի պէօյլէ պերտաղերինտ հէքիմ Թալբմասը կէօնակէօն արատֆիլերէ վէճիլէ օլուղունտան, Նաբօլէոն պունու քիւլլէն եալանա չբզարմագ իչիւն, սապատան ազամա զատար կէզեր, զօչար, տիա պէներ, եէր, իչեր վէ զօրպազլըգ Թալիմի իտեր իտի քի, քիմսէ պէտէնինին գուվվէթինէն չիւպէ իթմէսին, վէ օ վազքիլար, հագիզէթի տէ պու իտի։

Պու ճիւմլէ իլէ, Նաբօլէոնընն Թալը վէ լեճճէտի հիչ տէ Թէպիլ օլմամըշ տէյիլ իտի։ Կէնճլիյինտէ Թէրս վէ զալրի իքէն, չիմտի ֆէրահ, չիմտի վէ կիւզել իտի։ աղզընտան լազբրը չզմազ իքէն չիմտի չօգ սէօյլեր, վէ մուտատէնիլտէն խօշլանտը բը։ Թիթիզ վէ խալիյն իքէն, հատտտ վէ չէտտ օշմուշ բը։ մուխթարատտ տայիմա պիֆիլթուր, մուզավէմէթ հասիմ, վէ իլթիճայէ հալիմ։ նինայէթ հէր Թապիյէթինին չիչէք կիպէ աչըմըշ վազքը իտի։ նէ ֆախտէ քի, չիչէք կիպի տէ չօգ սիրմէտի, չիչքի տիւնեատտա հիչ պիր չեյ պազա եօգ տը բը, տեր Մ. Թիրը։

Տալրէսինտէ զիինէթ վերէն պունտա զէվվար արա-

Զիրաէ վալիի իմգա սէֆիր քէյֆիյէթի հիւքիւմէթը մէթպուասրնա իչար իսէրէք ալարը ճէվապը պէրվէճէր աթի թէպլիղ միւսարէթի էյլեր։ Օսմանլը ասքերի Ասա Գալէնէն չըգարագ, ճէզիրէ մուվագգաթէն պիր միւֆրէզ Ավսթրիա ասքերի թարաֆընտան իշղալ իսիլէճէք տիր։ Ասա վագթ ու զէմանընա թէքրար հիւքիւմէթը Օսմանիէյէ իյատէ իսիլէճէք։ Հէր իքի մուսամէյէ այնը զէմանտա իճրա իսիլէճէք վէ ասա հիչ պիր վագթ ասքերէն խալի գալմայաճագ տըր։

Ավսթրիա—Մաճարիսթան ասքերի ասասա պուլընան Թօրլարը, սիլահլարը վէ-սայիր մահիմմաթը հարպէի մուհաֆազա իլէ վագթը մէվուրնասա հիւքիւմէթը Օսմանիէյէ իսատ իսիլէճէք տիր։ Հիւքիւմէթը ՕսմանիլէրինՎիէննա սէֆարէթխանէսի աթաշէ միլիթէրի Շեվքի պէյ էճէզիրէյի Ավսթրիայա թէսլիմէ մէմուր թային օլընաճագ տըր։

Օսմանլը ասքերի մայիսին 25ինէ գատար ասալը թախլիյէ իսէճէք տիր։

*** Թօնի Անտրաչինին ճէվապը ասախ պէրվէճէը աթի տիր։

Վիէննա 21 Մայիս 1878

Հիւքիւմէթը Օսմանլիլէրին Վիէննա սէֆիրի վէ Զաթը Շահանէլինին ֆէվզէլատէ մուրախասը էսասա պէյին պուկիւն Ավսթրիա-Մաճարիսթան խարիճիյէ նէզարէթինէ թէպլիղ իթտիյի նօթասընա ճէվապէն, Ավսթրիա-Մաճարիսթան խարիճիյէ նազրը Գոնթ Անտրաչի Ասա Գալենին Օսմանլը ասքերի թարաֆընտան թախլիյէսինի միւթէազրպ Ավսթրիա ասքերի թարաֆընտան իշղալի իչինն թէասպրը մախսուս իթթիխազ իսիլմիշ օլասընը պէյանա միւասրէթի էյլեր։ Ասալը իշղալ իսէճէք օլան գուվվէթ ասքերիյէ գոմանանընա էսլինա վէ մուհիմմաթը մէվնուանինն մուհաֆազասը իչին եվամիրը մուգթազիյէ իթա իսիլմիշ օլմաղա էսլինի մէզքիւրէ մէմուրը մախսուս մարիֆէթիյլէ թէսլիմ իսիլէճէք տիր։

Ավսթրիա գոմանանընա թէսլիմ իսիլին էսլինա վէ մուհիմմաթ թէսլիգ վուգուզընասա տէրհալ հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ իյատէ իսիլէճէք տիր։

Ասա Գալենին մուգասատէրաթը Գապը Ալի իլե քէֆիլ տէվէթլէր արասընա սուրէթը գաթիյէտ Բալին իսիլճէյէ գատարմուսվագթէնԱվսթրիանընԹահթը իշղալընասա պուլընանաճագ տըր։ Ավսթրիա իլե Թուրքիա արասընասա հասալ օլան իշպու իթիլաֆ սուրէթԾոնԹԱնտրաչի Բաթաքընան Ավսթրիանին ԲԷԼԷրպասուրկ, Գերլին, Բարիզ, Լոնտրա, Պէլկրատ վէ Գուգրեչ սէֆիրլէրինէ թէպլեղ իսիլմիշ տիր։

Վիէննա 25 Մայիս 1878

Գապը Ալի Ասա Գալենի թախլիյէ իսէճէյինի Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթինէ պիլիրմիշ տիր. սուլհը սուրէթը գաթիյէտ ալարին գատար էճէրէնին իշղալի մէսարիֆի օնուն էհէմմիյէթի իլե դալրը միւթէնասիպ օլուղը իչին եալընը մուվագգաթէն իշղալի զրմնընասա Գապը Ալի իլե Ավսթրիա արասընա ատալը իթիլաֆ օլմուշ տըր։

Բէնֆիյէթը իշղալ սասանը մուգասատէրաթը սուրէթը գաթիյէտ Բալինէ սէկին սէվամ իսէճէք տիր։ Գինանէ հասալ օլան իթիլաֆը նէզտինտէ մէմուր պուլունտրղընը (Ֆրանսա, Ավստրիա, Ինկիլիթէրրա, Բուսանիա վէ Սըրպ) հիւքիւմէթինէ պիլտիրմէնիզ մէրճու տըր։

*** Իշղէթ պունանան սարահաթէն անլասընը քի, ատանդն մայիսին 14ինճի կիւնիւ Ավսթրիա թարաֆընտան իշղալը իսարի պիր իշղալ սէյիլ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԸՍԼԱՀԱԹԸ

ՓԻՐՈՏ ԱՊՏ ԻԻ. ԴԱՏԷՐ Է՞Ի. ՆԷ՞ ՏԷՑՕՐ

—ooo—

Մաարուֆ Քիւրա ֆամիլեալարընատան պիրինէ մէնսուպ պուլ, մէճլիսի այան ազասընատան պուլընան Ապտիւլ Գատէր էֆ. «Օսմ. Լոյտ» կազէթասը մուհարիրինէ պէյանաթ աթիյէտ պուլընմըշ տըր քի, մէզքիւր կազէթա պու պէյանաթը ամէն ատրտ իթտիկինի սէօյլեյօր։

«Անտաօլյը չարգի հատիսաթընատայիր էրմէնիլեր թարաֆընտան ախիրէն հիւքիւմէթէ վէրիլէն մուխթիրէ հազրգատան պիր տիր։ Մէվզուլը պահա օլան զաթլ վէ ճինայէթլեր բէք չօգ քէրրէ պիր մուգապէլէյի պիլմիյէն զայգա պիր չէյ սէյիլ տիր։ Մէկրուհիյէթին թէէսիսինտէն պէրու Քիւրալեր էրմէնի վաթանտաշլարըյլա սուլհա եաշամագընը ճիտաէն արզու իթմէքտէ տիրլեր։ Արազի մէսելէսինէ կէլինճէ մունազիռունֆիյէ օլան արազիլերին քաֆիֆէսի մէշրուռաթը ալընմալար Թարզլա Քիւրալերին ելինէ կէչմիշ տիր։ Իքինճի սընըֆ արազիյէ կէլինճէ պունլար մալիմ օլան միւէսսիֆ հատիսէլէր նէթիճէսիյլէ էրմէնիլեր թարաֆընտան թէրք օլընան արազիլեր տիր։ Պու արազիլերին վէրիլմէսի վէրիմմիշ օլասընան, հիւքիւմէթ օնլարը զապթ վէ հագ իթմիշ վէ պիլախէրէ օնլարը սաթմըշ իսի։ Շիմտի Քիւրալերին ելինտէ պու արազիլերին թարաւլարը պուլընմադա տըր։ Յինճի սընըֆ արազիյէ կէլինճէ, պունլար էրմէնիլերին ֆիրարընանա օնար սիրիլմէմիշ հալատ գալան արազիլեր տիր քի, Քիւրալեր պունլարը էրմէնիլերէ իսատյէ հազըր տըրլար։ Սիդզ թէէմին իսերիմ քի, Քիւրալեր էրմէնիլեր իլե ույուս չմագ արզուսընատա պուլընմըշլար տըր։ Յ սէնէ եվվէլ տախիլիյէ նազրը Թալէաթ պէյին Թէյվիգ իլե Քիւրալեր նէզտինտէ մուսախէլէտ պուլընմըշ իսի. հաթթա վանտա պունա տայիր պիր բրօթօզոլ տա իմզա իսիլմիշ իսի. Մաէթթէսիւճ պիլախէրէ էրմէնիլեր վազիյէթլերինի տէյիտիրիլեր. պու մէսելէսին էն էյի թարզը թէավիյէսի էրմէնի վէ Քիւրա միւթէպերընանա միւրէքքէպ մահալի պիր գոմիսիոնը թէշքիլ տիր։ Պէն պունտան պայգա պիր չարէյի թէավիյէ, պուլամայորմ. չունքի պէնճէ մէսելէսին գանուն տայիրէսինտէ հալի միւմքինսիզ տիր։ Ումումի պիր խօշուսասրզլըգտան սազմմադ իչին արտզիլեր Քիւրալերին ելինէն ալընմադ։ Զունքի նէթիճէտ զրյամէթ գօրտագ վէ Քիւրալեր էհնիլերինեն ալընան պու արազիլերի քէֆ-ռար էյի կէչիրմէֆ իչիւն հեր շեյի հաբանագլար տր։

«Ճինայէթլեր մէսելէսինտէ Քիւրալերին նաէն ալէյհ հասրլ օլան իթիլաֆը նէզտինտէ մէմուր պուլունտրղընը (Ֆրանսա, Ավստրիա, Ինկիլիթէրրա, Բուսանիա վէ Սըրպ) հիւքիւմէթինէ պիլտիրմէնիզ մէրճու տըր։

*** Իշղէթ պունանան սարահաթէն անլասընը քի, ատանդն մայիսին 14ինճի կիւնիւ Ավսթրիա թարաֆընտան իշղալը իսարի պիր իշղալ սէյիլ տիր։

ՍՈՒԼՀ ՄԻՒԶԱՔԵՐԱԹԸ

Սուլհին իմզալանմասը իչիւն մուբախասալարը եէվմի իճթիմար պուկիւն Թալին իսիլէճէկի Պապը Ալիյէ պիլտիրիլմիշ տիր։

Լոնտրատան «Փէօն Թիւրք»է պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, ատալար մէսելէսինէ տայիր Ինկիլիթէրրա իլե Իթալիա հիւքիւմէթի արասընատա իթիլաֆ հասրլ օլմըշ տըր։ Տէվլէթլեր պու մէսելէսէքի նօգթայի նազարլարընը զապտլ իթտիրմէք իւզրէ Եունան հիւքիւմէթի նէզտինտէ Թէչեպպիւսաթատա պուլընանագ տըր։ Ասալար մէսելէսինին Թիւրքիյա մուվաֆգ պիր Թարզատա Թէավիյէսի մէմուլ տըր։

Օսմ. սէֆիրլէրինէն Պապը Ալիյէ կէլէն Թէլեկրաֆնամէլէրէ Պալգան տավէվիլերի Թարաֆընտան սուլհ հազրգնատա տէրմիյան օլընան գույուտը իսԹիրազիյէ իւզէրինէ պէօյիւք տեվլէթլերին միւթէֆիգլեր նէզտինտէ եէնիլէն Թէչեպպիւսաթատա պուլընտրգլարը վէ մուգասատմաթը սուլհյէնին պէօյիւք տեվլէթլեր իլե Պալգանլըլար արասընատա եէրեյան իսէն եէնի միւզաքերաթ խիթամընատան սոնրա իմզալանապիլէճէկի խասպէր վէրիլմէքտէ օլասուղընը «Ամերօրիթօս» էգզէյլօր։

Մուգասատմաթը սուլհյէ հազրգնատա հիչ պիր սուրէթլէ թատիրաթ եարըլմայաճաղը «Թանին»է մէրճիրինէն Թէէյիտէն պէյան իսիլմիշ տիր։

Բարիզտէն «Պիւլըթէն Ֆինանսիյէ»յէ եազըլըյօր. «Էյի խապէր ալան մէհաֆիլտէ զանն օլընարընդնա կէօրէ, մալի գոնֆերանսընն վաղիֆէսի բէք միւչքիլ օլըպ գաթի պիր մուվաֆֆագիյէթէ տէթրէս օլմագտան էվվէլ, պէօյիւք միւչքիլաթ գարյըսընատա պուլընանագ տըր։ Ֆիվագը մէզքիւր գոնֆերանս էօյլէ մէսելէլէր իլե մէշղուլ օլմագ տըր քի, պունլարընն հալի բէք պէօյիւք միւնագաշալարա սեպպպիյէթ վերէճէք տիր։ Զունքի հեր իքի Թարաֆ քէնտի նօգթայը նազարլարընա իսրար իսէճէք տիր։ Մամաֆիյէ պիրինճի Օսմ. մուբախասը ճավիա պէվ խուսուսատա նիքպին պուլընմադա տըր։ Միւմիլեյէ պանա տէտի քի. «Գոնֆերանսընն իչթիղալ իսէճէկի պէյթիւն մէսելին գանատաթպախշ պիր սուրէթատ հալ օլընանաղընա էմին օլապիլիրսինիզ. Թապիի պու՝ տէմէք միւյել տիր քի հիւքիւմէթի Օսմ.յէ գանկրէմիզէ վագ իսիլճէճէ օլան մէսելէլերի գպպու իթմէք Թասավվուրընատա տըր։ Նայր, պիլաքս պիզ մէթանէթի հիչ էլտէն պրագմայաճաղընզ վէ Օսմ. մնանֆիսէ մուզայիր օլան հեր հանկը պիր թէլքիֆի քէմալը չիտաթիլ բէտա իսէճէյիզ։ Ֆագաթ պու տէֆա միւթէֆիգլերին իթիլաֆքէրվէրանէ հարաքէթ իտաէճէքլերինէ դանիյիմ։ Հէր չեյտէն եվվէլ պիզ միւթէֆիգլերին Թազմինաթը հարպիյէ իթասընա տայիր օլան թէքլիֆիլերինէ մուխալիֆէթ իսէճէյիզ. չունքի պունդն պիզիմ իչիւն զարը գապալը գապալ պիր մահնապիյէ՝ թէչքիլ իսէճէկի մէգասատա տըր։»

*** Արնավուտլրգտա.— Տիւն զարպ օրտուսընատան կէլէն զապթլեր «Օսմ. Լոյտա» սէմրյլեր տիր քի, «Ակնավուտլրգ մուխթար հիւքիւմէթինին 500 գատար նիգամիյէ ասքերի վար տըր։ Պունլարդն սիլահ վէ մուհիմմաթլարը տա վար տըր, գիրա Օսմ. հիւքիւմէթի՝ Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսի էմնասընատա սիլահ տէրօլարը տօլտուրմըշ իսի։ Ծանտարմալար՝ էպկի Թիւրք իսնիֆօրմասընը կիյինմիյէր տիր։ Բօլիլերին օմուզլըգլարը սիյահ վէ գըրմըզը տըր։ Պունլարտան մասատա 1000 գատար միլիս ասքերի տէ վար տըր։ Ավլօնիա իլե Օթրանթ արասընատաքի զապլոԻթալիանընն էլինտէ տիր։ Ավլօնիատան կելէն ասքերլեր տիւչար օլատուգլարը սէֆալէթլերինի նազլ իսիյօրլար։ Ուն կէթիրճէճէք օլան Իթալեան վաբօրլարը կէլինճէյէ գատար պուզատայ վէ զանտարմըշ տրբա իլե իգթիֆա իթմիյէր տիր։ Պիր բարչա էքմէք պուլմագ իմքանսըզ տըր։ 10 կիւնէն պէրու Արնավուտլար Ավլօնիատա Սըրպիա վէ Գարատաղ զարը պիր հարպ լեյհինէ օլարագ Թօհաֆ նիւմայիշլեր հազրլամագատա տըրլար։ Գարթալ Արնավուտ պայրագլարընը համիլեն Իթալեան գոնսօլօսխանէսի էմնինէ կիտիպ հարպ լեյհինէ հուրրալար պազրմըշլար տըր. գոնսօլօս՝ քէնտի իյլերի կիւճլերիյլէ մէղրու օյմալարընը թավսիյէ իթմէքլէ նիւմայիշլեր տազրլամըշլար տըր։» Պու զապթանընն պէյանանա կէօրէ, Օսմ. զարպ օրտուսընատան Ֆիյլերի իլե ճիվարընատա տտա 17000 քիչի վար տըր. պունլարտան պիր գըսմը գալընըզ միւսլլահ տըր։ Ամեկատա պուլընան ասքերլերէն Մուսթաֆա Բէրիմ բաշանն գոմանասընատաքի 17ինճի ֆըրգա Ֆիյլերիսէ պուլընյօր։ Ղալիպ բաշա օրատա միւսլլահ 3000 եֆրատա գոմանատա իթմէքտէ տիր. պունլարընն նազլ օլընտրգլարը սրրատա Ճավիա բաշա Ավլօնիա եազընընատա Բատսօթինատա պուլընմագատա իսի։ Զապրթան՝ Սըրպլարընն՝ ճէնուպի Արնավուտլարը պօյլիթմագ իւզրէ օլատուգընը սէօյլէյօրլար։ Օնլար զաթէն նլալատա վէ Ռէնճէյի Թէրք իթմիշլեր վէ Մանանսթրա կիթմիշլեր տիր։

*** Տիւն սապահ «Պրաց» նէմցէ վաբօրլյա զարպ օրտուսընատան 2700 քիչի չէհրիմզէ կէմիշ տիր, պունլարտան 300ի Ավլօնիատա վաբօրա ալընմըշլար տըր, ամկէրլերի Ֆիյլերիսէն կէլիպ Սահանա Գրունընատա վաբօրա պինմիշլեր տիր. չօգլարը եօրկունլըգ վէ մահրումիյէթէն պիթապ իսիլէր, պունլար Սէլիմիյէ գալչասընատա եերլէշտիրիլմիշլեր տիր։ Պունլարընն սիյահլարը ալընմըշ իսի. պունլարյա կէլէն 150 գատար զապթ գըլըճլարընը համիլ իսիլէր, սեվգիյրբէ՝ սապգ մվզգ գոմանանը Շահապատին վէ պինպաչը Թայար պէյլեր իսիյօրլար իսի։ Գունլար՝ սոն Արնավուտլրգ ըսանընատա կէօսթերտիքլերի մուգավիմլրը գահրամանանէլերիյլէ մասրաֆ տըրլար. պու հաթթա 2000 քիչիլիք տիկեր պիր գաֆիլէ տանա կէլէճէք տիր։ Սէյրը Սէֆայինտէն իքի վաբօր Արնավուտլրգ սահիլինէ կիտիպ ճավիա վէ էսատ բաշա ասքերլերինի Անատօլու սահիլինէ նազլ իսէճէք իսի։ «Օսմ. Լոյտ»էյօր քի, պու վաբօրլար՝ սէյահաթլարընը թէէսիր իլե Զանագ գալէճէ սէմրլեմիշլեր տիր։ Տիկէր Թարաֆանն «Ռ. Էֆքեար» Գուլկարիթանընն՝ պու Օսմ. ասքերլերինին Անատօլյա նազլինէ մուվաֆֆագաթ իթմիշ, անճագ չունչարթ իլե քի մէզքիւր սահիլլերէն վաբօրլարա պինէճէք Օսմ. ասքերլինին Սթանպոլ վէ Եա Մարմարա հավզասընատաքի տիկեր մէվզլարա սէյիլ Անատօլու սահիլլերինէ նազլ օլընանաղընը վէ պիթթապի ասքեր՝ պու չարթա բիսյէթ օլընարագ սեվգ վէ նազլ իսիլէճէկինի եազըյօր։

*** Ճավիա բաշանընն պիր գալ կիւնանէն չէհրիմզէ կէլէճէկինի վա Թիւրքի՝ եազըյօր։

*** Նիյազի պէյին գաբլինճէ տայիր.— Գու պապաէ չէհրիմզէ կէլէն զապթան Օսմ. Լոյտա չու մալիմաթը վերիյօրլար։ «Նիյազի պէյ բէգիզի Սապրի պէյլէ պէրաակը սիվրլ օլարագ Ավլօնիայա կէլմիշ տիր. օրայա այագ պասար պասմագ Արնավուտլար պիր ատամ կէօնտէրիպ գէնտիսինին Թիւրք մի եա Արնավուտ սըֆաթբէյա մը կէլտիկինի սօրմուչլար տըր. Նիյազի պէյ՝ գէնտիսինին Թիւրքիա խըսմէթինէգալճաղընը վէԱրնավուտլարա պիրլէշէմէյէճէկի ճէվապընը վերինէճ, օ զէման Թալիի գարարլամըշ տըր. Նիյազի պէյ՝ սաղ օլարագ Ավլօնիատան այրըլմայաճագ իսի։ Ճէրասը կիւն՝ Նիյազի պէյ Գրինտիպիյէ կէՄմկէ հազրլանմըշ իսի։ Իսգէլէտ գիւլիյէթլի խալգ Թօրլանմըշ իսի։ Հէր պիր Արնավուտ Նիյազի պէյին գալ օլընաճաղընը պիլիր իսի։ Իթալեան վաբօրը 3 սատթ կէճիքմէ իլե եօլա չըգաճագ իսի։ Արնավուտ միլիսի քիմսէյի խսքէյէ եանայմաղա պրագմասըլար քի, ճինայէթատ չօգ եազընատան չահիտ պուլընմասընն։ Իսա Գալաթինին ատամլարընատան թըլան իքի զուրուն Նիյազի պէյին պօյնունա վէ սաղ պէյլինէ իսապէթ իթմիշ իսի։ Դաթիլլերի Թուիմագ իչիւն հիչ պիր էլ ուզաթըլմասը, Նիյազի պէյին ճէսէտի չէօր արապասընա վաղ իլե պիր

— 28 — ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

սընատա, պիր իքի սիյէհիյէ տախի նասպը ալը էմմիշ օլուպ, ժօղեֆինին սերէճէյի իթթիֆաք գրսգանճըզը մալիմ իքէն, պունտան տա գայասրզ կիպի կէօրիւնտի։ Վէ չու ճիհէթլէ էօթէտէն պէրի ժօղեֆինէ բաբէթը Թամմէսի տերքեար իքէն, չիմտի պու ֆիւթուրսուզլըգ ալչքեար պիր իսիթար օլուպ, զանն իտերսին քի Նաբօլէոն լիսան իլե սեօյլեյէմէտիյինի հարէքէթի իլե կէօսթերիր իսի, վէ պիր վեսիլե տարբ ըսը քի, ժօղեֆին իլե տրալարը աչըլըրն։ Էյհասրլ Թիլիթաէն սոպրա, Նաբօլէոնընն քէնտի խանէսինտէ պունտան գիյատէ տտաբաթ, հալմէթ, էյլենճէ վէ սալթանաթ կէօսթերտիյի կիւնլեր օլմասը։

Լաքին հիչ պիր զէվք, հիչ պիր էյլենճէ Նաբօլէոնը ումուրը սեօվլեթաէն իշղալ իսէմէտիյինտէն, ԺՕՆԹԷՆպլօտա պունտա սէյր ու սէֆա տրասընատա տախի մէսելիյի միւհիմմէյի սեվլեթ սարթ իսէճէք վազրթ պուլուր, վէ թէրթիպթընա էմբ ու իրատէ պուլուրը ըսը։ Իշթէ պէօյլե, ԺՕՆԹԷՆպլօտա իքէն, Սպանիայա եէնիտէն օրտուլար, ասքեր վէ մուհիմմաթ թէրթիպ էյլետի, Ամանիատա, Ֆիլիմենկտէ, Հանովրատա օլան ասքերլերէ գոմանտալար վէրտի. Աւաթրիատան կէրի սեօնէն ասքերին հարէքէթինի թաճիլ իյլետի։ Վէ Աւաթրիատան եիւգ էսլի միլիոնատան զիյատէ ճէնկ մասրաֆը ալամալըպ, խազինէտէ քիւլի աչըգ թէպէկիւն գալթիկինտէն, պունդն տախի պիր ան եվվէլ թէավիյէ պուլմասընա չարէլէր տիւլինտի, վէ Եվրօպատա մուհիպի գիյլ ու գալ օլաճագ պիր չէյ պըրագմամագ իչիւն, Թիրօլ իլե Պավիէրանդն, վէ Վէնթիգլիա իլե Հանովրանդն, վէ Սագոնիա իլե Կալիցիանդն արալարընը պուլաը վէ սուլհ հասրլ իթթաֆ։

— 29 — ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

Պու տէվլէթլերին քիմինէն, օրտուլարը իչիւն ագճէլէր ալաը, քիմինէն մուհիմմաթ վէ մէյքիլաթ վէ քիմինէն ճէնէրալ վէ մարեշալարը իչիւն իրատալար վէ եմրլարը. վէ հիւմլեսի Նաբօլէոն սայէսինտէ մէմալիքլերինի պէօյիթմիշ, վէ իրատալարընը արթըրմըշ օլատուգլարընատա, մէմնունէն վէ պիլ իթթիխար Նաբօլէոնդն մաթլուպլարինի մուվաֆֆագաթ կէօսթերիրլեր իսի։ Նաբօլէոն ասքերատէն վէ զապթանատան իթթիֆագը օլանլարտա ալընը էճօմէրտ օլաբընատան, պունլարտա կէրէք միւքաֆաթ վէ կերէք Թագտուտիք իչիւն, պաղդատ պիր խապտէ աչմըշ ըսը, պու ուէֆա խաղինէյի մէզքիւրէ քիւլլի իրատա, մալ, եմլագ վէ ազճէ տախի պաղրչլասը։ Գունանա մուվաֆֆագիյէթ արասընատա Նաբօլէոնդն էն պէպիւք տերտի, Ֆիլիմենկ գրալը, եանի պիրատերի Լուի իսի։ Նաբօլէոն էմբ իթմիշ իսի քի, քէնտի զապթընատա եախտա քէնտինտէ միւթէֆիգ օլան տէվլէթլերին զապթընատա օլան լիմանլարընն հիչ պիրինտէ Ինկիլիզ մաթնը գապալ օլունմասընն։ Պիրատերի Լուի իսէ Ֆիլիմենկին մէնֆաաթընը Ֆրանսանդն մէնֆաաթընա թերճիհ իտուգ, թէպալարընա վաբթալը (քեար ու քիպ օլմագ իւզրէ, պիր գալ լիմանընը Ինկիլիզ թիճարէթինէ աչըգ պըրագմըշ ըսը։ Նաբօլէոն աթեշ քէսիլիպ, պուլիմանլարը Լուիսէն իթթէտի, վէ վերմէտիյի հալատ պիւթին Ֆիլիմենկի զապթ իտիպ, Ֆրանսա մէմալիքինէ իլալվէ իսէճէյինի տախի թէհտիտ էյլետի, նասրլ քի սոպրատան պիլ ֆիլ տախի իճրատը էկօրիւտի։

Գունանա գիյատէ Նաբօլէոնու պիհուզուր իսէն մատատ քիլիսէ մէսալէի իտի։ Նաբօլէոն քիլիսէյէ պիր եէնի թերթիպ վերրպ իսթերտի քի, Գօսթանթինէ բաթրիգ-գու տէվլէթլերին քիմինէն, օրտուլարը իչիւն ագճէլէր ալաը, քիմինէն մուհիմմաթ վէ մէյքիլաթ վէ քիմինէն ճէնէրալ վէ մարեշալարը իչիւն իրատալար վէ եմրլարը. վէ հիւմլեսի Նաբօլէոն սայէսինտէ մէմալիքլերինի պէօյիթմիշ, վէ իրատալարընը արթըրմըշ օլատուգլարընատա, մէմնունէն վէ պիլ իթթիխար Նաբօլէոնդն մաթլուպլարինի մուվաֆֆագաթ կէօսթերիրլեր իսի։ Նաբօլէոն ասքերատէն վէ զապթանատան իթթիֆագը օլանլարտա ալընը էճօմէրտ օլաբընատան, պունլարտա կէրէք միւքաֆաթ վէ կերէք Թագտուտիք իչիւն, պաղդատ պիր խապտէ աչմըշ ըսը։ Միւմիլեյէ պանա տէտի քի. «Գոնֆերանսընն իչթիղալ իսէճէկի պէյթիւն մէսելին գանատաթպախշ պիր սուրէթատ հալ օլընանաղընա էմին օլապիլիրսինիզ. Թապիի պու՝ տէմէք միւյել տիր քի հիւքիւմէթի Օսմ.յէ գանկրէմիզէ վագ իսիլճէճէ օլան մէսելէլերի գպպու իթմէք Թասավվուրընատա տըր։ Նայր, պիլաքս պիզ մէթանէթի հիչ էլտէն պրագմայաճաղընզ վէ Օսմ. մնանֆիսէ մուզայիր օլան հեր հանկը պիր թէլքիֆի քէմալը չիտաթիլ բէտա իսէճէյիզ։ Ֆագաթ պու տէֆա միւթէֆիգլերին իթիլաֆքէրվէրանէ հարաքէթ իտաէճէքլերինէ դանիյիմ։ Հէր չեյտէն եվվէլ պիզ միւթէֆիգլերին Թազմինաթը հարպիյէ իթասընա տայիր օլան թէքլիֆիլերինէ մուխալիֆէթ իսէճէյիզ. չունքի պունդն պիզիմ իչիւն զարը գապալը գապալ պիր մահնապիյէ՝ թէչքիլ իսէճէկի մէգասատա տըր։»

*** Տիւնքի Մէճլիսը Վիւքէլա տախիլի ահվալ վէ պիլիսասա ըսլահաթ մէսելէսիյլէ մէշղուլ օլմուշ տըր, բալահաթն Թաթպիգիի էհալիյէ խիթասէն վատ իսէն պիր պէյանամնին նէյրինէ տաբիր թէաթիր էֆքեար էյլեմիշ տիր. քէզա եվվէլճէ գարարլասան հիւքիւմէթ իտարէսինին 5 մանթըզասընդն 6յա իպլաղընա գատար վերմիշ տիր։

*** «Թէլեկրաֆէն Գօրլսօնսէնդ»է Սթանպոլատան պիլտիրիլմիկինէ կէօրէ, Բարիզ էրմէնի հեյեթի բեիսի Պօզոս նուսպար թաշա Թարաֆընտան վերիլէն մուխթիրէ՝ էրմէնիլերէ սաքին էյլասթն ըսլանը ահվալը իչիւն էրմէնիլերին արզուլարը՝ Գերլին ատանամէտինին 61ինճի մայատէսի վէ 1895տէ Բուսիա, Ֆրանսա վէ Ինկիլիթէրրա սէֆիրլերինճէ գարարլասան ըսլահաթ լայիհասը վէ 1903տէ Միւրդիկատէքի Մահեզատիսա ըսլահաթը էսասլարը լեզերինէ իճրասընատան իպարէթ տիր։ Էրմէնի մէհաֆիլինտէ գօրզուլյօր քի, էրմէնի մէսելէսինին քիշասը՝ Ինկիլիթէրրա - Թիւրքիա իթթիլաֆքիյա մէն օլընմասը։ Անատօլուտա ըսլահաթն պէհնէմիլել գոնթրոլ օլմագսըզն թաթպիգինէն գօրզըմագատա տըր։

*** Անատօլուտաքի մունազիռունֆիյի արազի մէսելէսի հալ վէ գատատաթը մէմուլյարընն ահվալինի Թահրիգ իչիւն կէօնտէրիլճէճէք խուսուսի գամիսիոնատան սարֆը նազար օլընարընը կազէթալար եազըյօրլար. եալընը մուխթէլիֆ վիլայէթլեր ալթը ըսլահաթ մուխթէլիֆ վիլայէթլերի ումումիլիքլերէտէն միթեչեգքիլ օլմագ տըր քի, պունլարտան հէր պիրի մահալի մէսելէլերի հալ խատճէք տիր։

—ooo—

Գու ուէվլէթլերին քիմինէն, օրտուլարը իչիւն ագճէլէր ալաը, քիմինէն մուհիմմաթ վէ մէյքիլաթ վէ քիմինէն ճէնէրալ վէ մարեշալարը իչիւն իրատալար վէ եմրլարը. վէ հիւմլեսի Նաբօլէոն սայէսինտէ մէմալիքլերինի պէօյիթմիշ, վէ իրատալարընը արթըրմըշ օլատուգլարընատա, մէմնունէն վէ պիլ իթթիխար Նաբօլէոնդն մաթլուպլարինի մուվաֆֆագաթ կէօսթերիրլեր իսի։ Նաբօլէոն ասքերատէն վէ զապթանատան իթթիֆագը օլանլարտա ալընը էճօմէրտ օլաբընատան, պունլարտա կէրէք միւքաֆաթ վէ կերէք Թագտուտիք իչիւն, պաղդատ պիր խապտէ աչմըշ ըսը։ Միւմիլեյէ պանա տէտի քի. «Գոնֆերանսընն իչթիղալ իսէճէկի պէյթիւն մէսելին գանատաթպախշ պիր սուրէթատ հալ օլընանաղընա էմին օլապիլիրսինիզ. Թապիի պու՝ տէմէք միւյել տիր քի հիւքիւմէթի Օսմ.յէ գանկրէմիզէ վագ իսիլճէճէ օլան մէսելէլերի գպպու իթմէք Թասավվուրընատա տըր։ Նայր, պիլաքս պիզ մէթանէթի հիչ էլտէն պրագմայաճաղընզ վէ Օսմ. մնանֆիսէ մուզայիր օլան հեր հանկը պիր թէլքիֆի քէմալը չիտաթիլ բէտա իսէճէյիզ։ Ֆագաթ պու տէֆա միւթէֆիգլերին իթիլաֆքէրվէրանէ հարաքէթ իտաէճէքլերինէ դանիյիմ։ Հէր չեյտէն եվվէլ պիզ միւթէֆիգլերին Թազմինաթը հարպիյէ իթասընա տայիր օլան թէքլիֆիլերինէ մուխալիֆէթ իսէճէյիզ. չունքի պունդն պիզիմ իչիւն զարը գապալը գապալ պիր մահնապիյէ՝ թէչքիլ իսէճէկի մէգասատա տըր։»

*** Արնավուտլրգտա.— Տիւն զարպ օրտուսընատան կէլէն զապթլեր «Օսմ. Լոյտա» սէմրյլեր տիր քի, «Ակնավուտլրգ մուխթար հիւքիւմէթինին 500 գատար նիգամիյէ ասքերի վար տըր։ Պունլարդն սիլահ վէ մուհիմմաթլարը տա վար տըր, գիրա Օսմ. հիւքիւմէթի՝ Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսի էմնասընատա սիլահ տէրօլարը տօլտուրմըշ իսի։ Ծանտարմալար՝ էպկի Թիւրք իսնիֆօրմասընը կիյինմիյէր տիր։ Բօլիլերին օմուզլըգլարը սիյահ վէ գըրմըզը տըր։ Պունլարտան մասատա 1000 գատար միլիս ասքերի տէ վար տըր։ Ավլօնիա իլե Օթրանթ արասընատաքի զապլոԻթալիանընն էլինտէ տիր։ Ավլօնիատան կելէն ասքերլեր տիւչար օլատուգլարը սէֆալէթլերինի նազլ իսիյօրլար։ Ուն կէթիրճէճէք օլան Իթալեան վաբօրլարը կէլինճէյէ գատար պուզատայ վէ զանտարմըշ տրբա իլե իգթիֆա իթմիյէր տիր։ Պիր բարչա էքմէք պուլմագ իմքանսըզ տըր։ 10 կիւնէն պէրու Արնավուտլար Ավլօնիատա Սըրպիա վէ Գարատաղ զարը պիր հարպ լեյհինէ օլարագ Թօհաֆ նիւմայիշլեր հազրլամագատա տըրլար։ Գարթալ Արնավուտ պայրագլարընը համիլեն Իթալեան գոնսօլօսխանէսի էմնինէ կիտիպ հարպ լեյհինէ հուրրալար պազրմըշլար տըր. գոնսօլօս՝ քէնտի իյլերի կիւճլերիյլէ մէղրու օյմալարընը թավսիյէ իթմէքլէ նիւմայիշլեր տազրլամըշլար տըր։» Պու զապթանընն պէյանանա կէօրէ, Օսմ. զարպ օրտուսընատան Ֆիյլերի իլե ճիվարընատա տտա 17000 քիչի վար տըր. պունլարտան պիր գըսմը գալընըզ միւսլլահ տըր։ Ամեկատա պուլընան ասքերլերէն Մուսթաֆա Բէրիմ բաշանն գոմանասընատաքի 17ինճի ֆըրգա Ֆիյլերիսէ պուլընյօր։ Ղալիպ բաշա օրատա միւսլլահ 3000 եֆրատա գոմանատա իթմէքտէ տիր. պունլարընն նազլ օլընտրգլարը սրրատա Ճավիա բաշա Ավլօնիա եազընընատա Բատսօթինատա պուլընմագատա իսի։ Զապրթան՝ Սըրպլարընն՝ ճէնուպի Արնավուտլարը պօյլիթմագ իւզրէ օլատուգընը սէօյլէյօրլար։ Օնլար զաթէն նլալատա վէ Ռէնճէյի Թէրք իթմիշլեր վէ Մանանսթրա կիթմիշլեր տիր։

*** Տիւն սապահ «Պրաց» նէմցէ վաբօրլյա զարպ օրտուսընատան 2700 քիչի չէհրիմզէ կէմիշ տիր, պունլարտան 300ի Ավլօնիատա վաբօրա ալընմըշլար տըր, ամկէրլերի Ֆիյլերիսէն կելիպ Սահանա Գրունընատա վաբօրա պինմիշլեր տիր. չօգլարը եօրկունլըգ վէ մահրումիյէթէն պիթապ իսիլէր, պունլարը Սէլիմիյէ գալչասընատա եերլէշտիրիլմիշլեր տիր։ Պունլարընն սիյահլարը ալընմըշ իսի. պունլարյա կէլէն 150 գատար զապթ գըլըճլարընը համիլ իսիլէր, սեվգիյրբէ՝ սապգ մվզգ գոմանանը Շահապատին վէ պինպաչը Թայար պէյլեր իսիյօրլար իսի։ Գունլար՝ սոն Արնավուտլրգ ըսանընատա կէօսթերտիքլերի մուգավիմլրը գահրամանանէլերիյլէ մասրաֆ տըրլար. պու հաթ

չէպպիւսաթը միւսթաճէլէտ պուլնմաղնա ինթիզար օլնոյր. չայէա միթթէֆիզէրին վաղիէթի թէլեխիրաթը ճէտիսէյ վէ ինթիլաթը մուճիպ օլուր իսէ Գուլկարիթան հիւքիւմէթի պունան թէրեթթիւպ իտէճէք հէր թիւրլիւ մէսուլիյէթի բէտա էյլէմէքաէ տիր։»

Աթինա 29.—Աթինա ամանը պերվեճը աթի թէպիղրեթա պուլնմուզ տր. «Անվաղը հաղրէնին միւսկէմիյէթին հազրէյն՝ կերէք գրալ Դոնոթանին, կերէք վեիհատ Ալէմանիա իմբերաթորնին քերիմէսինին մէրասիմը իզտիվանիյէսնէտ հաղրը պուլնմագ իւզրէ Գերլինէ կիտէմէճէճէլէր տիր։»

Լոնդրա 29.— Ազգը միւսալէհա մէսելէսի հագզնատա իթթիֆազ օլնանն մէսելէքին վերճէկին նէթիճէ հագզնատա մէճնուքը բէսմիյէտ պէոյիւք պիր եսէրը թէրեմատիտ կէօսթերիմիշքէտ տիր։

— Ինկիլթէրրա գրալ վէ գրամիցասը պու ագամ Գերլինէ միւթէվէճճիհէնին պուրատան միւֆարեթաթ էյլէմիշլեր տիր։

— Գալան հիւքիւմաթը հէյեթը մուրախասա բուէսասը պու կիւն իճթիմա իտրէկը Սըրգիսթան վէ Եունանիստան գապիթէլերինին մուգատէմաթը սուլիյետ թալեպ իթթիֆլերի թասրիֆաթ հագզնատա միւզաքերաթ ճէրէյան էյլէմիշ վէ պու խուսուսատա միւթթիֆլերին իթթիֆազ էյլէյճէճլերի միւշթերէք մէսլեքէ տաիր թէսթիի էֆքեար օլունմաշը սըր։ Գարատաղ մուրախասաներնա հնուզ թալիմաթ վերուտ իթմիշ տիր։

Սելանիկ 29.— Եունանլըլար իլէ Գուլկարար արասընատա հատիաթ տէվամ իթմէքտէ տիր. Սիլիմանը մէվզինտէ Գուլկարլարլա Եունանլըլար արասընատա պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տր։

Ճինէվրա, 20.—Կազէթալարին վերտիկի մալիւմաթա նազարէն Սըրգիսթան զրալը՝ բրնա Ակեքսանդրին լէհինտէ օլմագ իւզրէ սալթանաթան ֆէրազաթ թասավվուրընտա տր։ պատէլֆէրազաթ զրալ Ճրնէվրայա կիտերէք օրատա իսթիյրը իգամէթ ֆիքրինտէ տիր։ քէնտիսի հայաթընին պիր չոգ սէնէլերինի օրատա իմրար իթմիշ տիր։

Բարիզ, 20.— Անսրոզ ճէմաաթը, մլէսթէլիֆ բիւթպէ բուհպանը տրասընատա զուհուրա կէլէն իսթիլիֆաթը ֆալ իչիւն Եունանիսթանին միւտախէլէի սաքերիյէսինի թալեպ իթմէքտէ տիր։

Բոմա, 20.— «Ճիորնալէ տ'Իթալիա» կազէթասընին ալտընը մալիւմաթա կէօրէ Իթալիա իլէ Եունանիսթանի արասընատա ճէնուպի Արնավուտլըգ հուտուտը հագզնատա միւզաքերաթ ճերէյան իթմէքտէ տիր։ իքի հիւքիւմէթ արասընատաքի միւնասէպաթը սամիմիյէթի թէեմին վէ իտամէ սուրէթիյլէ պիր նէթիճէյէ վիւսուլ իսթիճէնէի իւմիտ օլունմագատա տրը։

Լոնդրա, 20.—Սիֆէրա զոնֆերանսը պու կիւն Արնավուտլըղին թէչքիթը հագզնատա միւզաքերաթատա պուլնմաճագ տրը։ զանն իսթիսիկինէ կէօրէ զոնֆերանսին պու խուսուսատա թէզիզաթ իֆրասըյլա զապիւթ Թաթիպ վէ սաիլանէ պիր նէթիճէյէ վիւսուլ զապիլ օլմապիլէճէք պիր բարար թանզիմ իտէճէք պիր զոմիսիոն թայինէնէ զապար վերմէսի միւմքինսիզ կէօրիւլմիյօր։

Բարիզ, 20.—Մալիյէ զոնֆերանսընա մէմուր մուրախասալարին հէբսի պուրատա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ զոնֆերանսը 4, 5 յանան եվվել մեյղուրիսի իթմամ էյլեյէպիլեճէկինէ իսթիմալ վերիլմիյօր։

Բոմա, 20.—Բէմէն վերիլէն մալիւմաթա կէօրէ Սիամի Ղարալ ճիվարընատա ժէներալ Մամպրէթի Թարաֆընատա Արալարա գապը իճրա օլնան մուհարեպէտ իթալեանլարատա 7 զապթիթ իլէ 72 նէֆէր մագթուլ վէ 29 զապթիթ իլէ 250 նէֆէր մէճրուհ վար տր։

Լոնդրա, 20.— Սըր Էտուարտ Կրէյ պու կիւն Լոյլէատն սոնրա սուլհ մուրախասալարընին եքսերիտի նէզտինտ գապալ իթմիշ տիր։

ՏԻՅԱՐՊԷՔԻՐՏԷ

ՓԻՒՐՏԼԷՐԻՆ ԵՆԹԻԳԱԼԱՐԸ

Պաղատատան «Օսմ. Լոյտա» եազըյոր. «Պիր միւտաթէթան պէրու Ֆիրթաթանատա պուրայա պազը հէքիմանլը խապէրլեր կէլմէքտէ տիր։ Գիր. գալ հաթթա եվվել մեյնուր Պեարխան պէյ խանէսանընատա Հասան վէ Ապտիւրրեզագ պէյլերին եաբարզլարը էնթրիգալարատա վէ պիրատէրլերի Մուսուլ Վիլայէթի մէքթուպճըքը Հասան Բամի պէյ իլէ չիպէնի մուտաֆաթատա պուլնուրզլարընատա պատ իթմիշ իսիմ։ Պու սոնրաքի իսէ, պիրէն պիրէ Մուսուլ վիլայէթինէն զայպուպէթ իթմիշ օլուպ, նէրէյէ կիթմիկի պիլինմէմէքտէ տիր։ Պազլարը պիրատէրլերիյլէ պիրլմիշ օլուղընը վէ պազլարը տախիր իսիմ։

Թային թային օլընաբղը միւէսարբեքիզը էլտէ իթմէք իւզրէ, եէմինէ կիթիկինի սեօյլեմէքտէ տիրլեր։

«Պու կիւնլերտէ տէվերան իտէն չայիալարա կէօրէ, Գերխանլար ճէպկէլ Թուրք Քիւրտլերիյլէ պիրլէշմիշ օլբէկ, օրատա մահալլի հիւքիւմէթէ գարշը թէհավուզաթատա պուլնմըշլար տր։ Պու հատիսէյէր Տիյարպէքիրին Մէտիհաթ գազասընատա վուգու պուլմըշ օլբէկ, վիլայէթ Մուսուլ Ղնէի գոլ օրատանընատա ասքեր իսթէմիշ տիր։ Սէվգիյաթ իճրա իտիլմէք իւզրէ իքէն պիլինմէդ նէ սէպէպէ մէգնի տէրհալ թէէխիր օլնմըշ տր։ Տիյարպէքիրէն պուրա Թիճճարլարընա կէլէն մէքթուպլարատա անլաշըլբաղը իւզրէ գարըշըլբաղլար եէլուին. տէն նէ պահրէն վէ նէ տէ պէրրէն էմթատա կէօնտերիլմէսի գապիսիզ տիր։ Էկէր վազթընատա միւտահալէյէ օլընմազ իսէ մեզգիւր գարըշըլբաղլար բէք պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ քէսպ իտէճէք տիր։

«Հէր չէյ հիւքիւմէթին իճրաաթընա մէնէուէթ պուլնմագատա տր։ Պուրատա անվալէ թէքքին օլնմըշ նազարբլյա պագըլապիլիր։ Հէր քէս սապրսրզլըգատա տէվլէթլերին սուլհ լեյհինտէ օլարագ իճրա իթթիֆլերի միւտախալէլինին նէթիճէսինէ պէքլէմէքտէ տիր։ Պատրատա գարըշըլբաղ զուհուր իթթիկի զանն օլընմագատա իտի իսէ տէ, սաղլ մէսելէ Օսմ. պանդասընատա զուհուր իտէն ուճագ պիր հատիսէէն իպարէթ իմիշ։ կէօյա պիր ատամընա պանդատատ 600 լիրասը վար իմիշ։ Պու բարալը պանդատանն թալեպ իթմիշ վէ պանդանընն մեզգիր մէպլաղը հաճզ իթմիշ օլմասընատա տալը վերմէք իսթէմմիսլիյէ պու եիւզտէն ուճագ պիր միւնազատա զուհուր իթմիշ տիր։ «Զէհրա» կազէթասը վերլիյէ գարշը օլան միւճահէտէսինտէ տէվամ իտիյօր։

«Բէզա մէքթուպնը վէ սաիր պէօյիւք մէմուրլար ալէյհինտէ բրօթէսթօտա պուլնմագատա տր։ Պու կազէթայա կէօրէ, մեզգիր մէմուրլար գանունընն խարիճինտէ մուամէլէ իթմէքտէ օլուպ, միլլէթին իթիմատընա լայզ տէյիլ տիրլեր։ Հաթթա մեզգիր կազէթա տանա իլէրի կիտերէք, պազը պէտատա քիմսէլերին էֆքեարը ումումիյէյի հեյեճանա կէթիրմէք իւզրէ բէմանն թավզիհ օլընըզլարընը տախի պէյան իմմէքտէ տիր։ «Վանէթ» սերլեվհալը պաղդա պիր մեգալէտ մեզգիր կազէթա պիր իսլամ մէմուրընա գարշը պազը էճնէպի գոնսօլոսլար նեղտինտ ճասուսլըղատա պուլնմասընատա թալալը լանէթլեր եաղարմագատա տր։ Գեօյլեճէ պիրիթան մեմուրլար միլլէթ խայինի կիպի սատա օլընմագատա տրլար։

«Պու հալլերէ պիր նէիյէթ վերմէք իւզրէ, մեզգիր մէմուրընը քիմ օլաուղընը վէ պունդն հագիգաթէն գապահաթը թալեպ օլբաղ օլմատրղընը անլամագ իչիւն պիր թանզիմաթ իճրասը զէմնընատ մեզգիր կազէթա միւտիրը մէսուլը հիւքիւմէթէ թասազբ օլընմագատա տր։ Բէզա զարբըշըլբաղլար չեզարմագ զատիյլէ պէտխան պէյանաթատա պուլնան բէսմի մէհաֆիզ քիմ օլուուղը տախի քէնտիսինտէն սօրբլանագ տր։ Հիւքիւմէթին պունլարը վէ պունլարընն քիմնի թարաֆընատա թէշվիզ օլընմըշլարընը անլամագատա պէօյիւք խիթիֆատէսի վար տր։ Թահզիզաթընն նէթիճէսինտէ սապրսրզլըգա պեզէնմէքտէ տիր։

«Ախիրէն Սիւլէյմանիյէ տիվանը հարպը թարաֆընատա թկվզիթ խիլմիշ օլան Համամանլըլար չիմտիքի զապինէ թարաֆընատա ոճվ խիլմիշլեր տիր։ Պու ոճվան մէմլեքէթ իչիւն էյի մի եազատ ֆէնա մը օլանաղընը իսթիզալ թալեն իտէճէք տիր։»

ՍԱՏՐԱԶԱՄ

բաչա տիւն մէճլիսը վիւքէլը իճիմայա տավէթլե ուզուն միւատէթ տէվլէթլերին պիլիատա Ինկիլթէրրա վէ Ալէմանիա իլէ օլան միւզաքերաթլա մեշղուլ օլմուշ տր։ Սատրազամ բաչա Ալէմանիա սէֆիրլերին պէյանաթը մէճլիսէ պիլտիրմիշ տիր։ Սէֆիր Սատրազամ բաչայա Գուլէյթ մեսելէսինէ տայիր Թիւրքիա—Ինկիլթէրրա իթթիֆքընը գազուլ իթտիկինի վէ Պասրա քէօրֆէզինէ քէնտիսինին ալեգատար օլմատըղընը, մամաֆիհի էնդարէ—Սիվաս վէ Խարբութ—Տիյարպէքիր շըմենտիֆերլերի ինշաաթընը թալեպ իթտիկինի սեօյլեմիկինի «Լա Թիւրքի» եազըյոր։ Մեճլիս պու պապատ ուզուն թէաթրի էֆքեարատա պուլնմըշ տր։ Հաղզը բաչայա վէ Գերլին սեֆիրի Մահմուտ Մուխթար բաչայա եէնի թալիմաթ վերիլմիշ տիր։

ԲՐԵՆՍ Սալահէտտին 10 կիւնէ գատար թէտավի իչիւն Դարալպատա կիտէճէք վէ պիր գաչ կիւն Վիէննատա գալմագ տր։

ԹԻՐՔԻԱ-ՐՈՒՍԻԱ.—Բուսիա սեֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Մանտելթամ տիւն Սատրազամ բաչայը զիյարէթէ միլազաթ իթմիշ տիր։ Թիւրքիա-Բուսիա հուտուտընտան հէյուզ թահտիտա իտիմէյէն զրաշն հէյան թահտիտի իչիւն զոմիսիոնը մահսուսուն հարաքէթի հագզնատա էմրլէր վէրիլմիշ տիր։ «Ամբուլիթսօսն» մալիւմաթընա կէօրէ, Պասը Ալի՝ Բուսիա-Թիւրքիա արասընատաքի մուալլագ մեսելէլերին հալի իչիւն Բէթերպուրգ Օսմ. սէֆիրի Թուրխան բաչայա թալիմաթ վերմիշ տիր։

∴ Սթանպոլատան «Մաթէնէ եազըյոր։ Թիւրքիա-Ինկիլթէրրա իթթիֆքընն իմզասընատան սոնրա Շաթէլ Արաբին գանալարա այրըլմասընա պայլանանագ տր։ Պու սուրէթէ պիր չոգ արազի սուլանանագ տր։ Թիւրքիատա սերպէսթճէ ըսլահաթա կիրիշմէք իւզրէ հիւքիւմէթ Անատօլու հուտուտընն զաթիկ թայինի իչիւն Բուսիա իլէ միւզաքերաթա կիրիշմիշ տիր։ Սիրասէթի խարիճիէսէ պիր թէհավիլ վուգուզ իմիտ իտիյօր։»

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ մուխթէլիֆ իտարէ չէվկէլերինին ըսահր իչիւն 5-6 միւթէխասասին՝ Օսմ. հիւքիւմէթինին էմրինէ հազըր օլուուղընը Հազզը բաչայա պիտիրմիշ տիր։

ՏԻՑԱՐՊԷՔԻՐ վալիկինէ Վան սապզգ վալիսի Իսմայիլ Հազզը պէյ թայինն օլընբաղ պիր գաչ կիւնէն եօլա չըզմագ տր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ վէ Բօսթա նազըրը Օսկան էֆ. Մարթիկեան տիւն Հուզուրը Շահանդէյէ գապուլ օլընմըշ տր։

ԳՐԻԻԹՍԷԼՏԷ սաքինէ զենկին մասամ Տիցէն Սգթավի նամընատա պիրի չըմենտքիրլե Գրիւքսէլէ կիթմէքտէ իքէն 25,000 ֆր.լըգ պիր ինճու կէրատանլըղը իլէ 100,000 ֆր.լըգա միճէվհերթընը պիր եանքէսինէյէ գարարընմըշ տր։ Խըրսըզ գաչմըշ օլուպ, մերգում հագզնատա ուզգաթ իճրասը վէ Օսմ. լիմանլարընա կէլտիյի թագտիրտէ Թուրքմասը Գերճիգա հիւքիւմէթինէ Օսմ. հիւքիւմէթինէն իլթիմաս օլընմըշ տր։

ՖՐԱՆՍԱԶ վաքրբլյա տիւն Բրիւքսէն Խրսթօ նամընատա պիրի կէլիպ հալի չիպէնի էէօրիւլբէք իւզրի արաշտրբրլմըշ, մահֆազա իչինտէ 3 չէֆթ էլմաս քիւբ, պիր մզգտար ինճու, պիր չոգ Խկ. Ֆր. լիրասը չըզմըշ տր։

ՐՈՒՄ Բաթրիգխանէտ մուխթէլիֆ մեճլիսի Բաթրիգն բիսէթի սթթնատա իճթիմա իտէրէք էզճիմէլ բայթաթատան նէֆի իտիլեն Բուսիարին մեսելէսինէ տայիր ուզուն միւզաքերաթատա պուլնմըշ վէ հիւքիւմէթէ պիր թագրիր վերբերեք հիւքիւմէթճէ նէֆի իտիլեն պաղը Բոմ մեզուսլարա էչքաֆլարին թէքրար Սթանպոլա կէլմէլերինի միւսատէ լտիլմէսինի թալեպէ գարար վերիլմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ ԹԻԻՐԻԱ ԻԹԻԼԱՖԸ.— Մ. Կինսեր «Տէյլի Գրոնիքլ» կազէթասը մուհարբիրլերինէն պիրինէ Պաղատատագրա հագզնատաքի միւզաքերթին պիրինն ալագատարլարա միւսայա պիր թարզատա հալ օլնանաղընը սեօյլեմիշ տիր։ Թիւրքիա իլէ Ինկիլթերրա արասընատաքի միւզաքերաթ սայթի իսթեամ պուլմըշ օլբաղ, Այէման թավիզաթը իսէ այնը Ինկիլիզ-Այէման Թրանսիթ մուահէտէսինատ մէվճուտ տր։ Պասրա քէօրֆէզինատ Այէման սէյր ու սեֆիրլինին սուհուլթի կէօսթերիլէճէք վէ Համպուրկ-Ամերիգա Լայն չիրքէթինին վարբրլարին Պուշիրե վէ Պասրա քէօրֆէզի լիմանընա եազալյմասընա միւսատատ օլընմագագ տր։

ՃԷՊԵԼԻ Լիպանատա այազլանան ժանտարմա եէիրատ վէ զապթիանին իսմլերինին մազամը Սատարէթէն միւթէսարբեքլերատան իսթէնիլիկինի վէ պունլար հագզնատա թանզիմաթ վէ թատզիպաթ իճրասը իչիւն իքի զապթին կէօնտերիլտիկինի «էլ Միւգթէպես» եազըյոր։

ՍՕՆ իւչ այ զարֆընատաքի կէօմրիւք վարիտաթընատա 100000 լիրա թէնզիլատ պուլնընըղը «Պիւլթէն Ֆինանսիյէ» եազըյոր։

ՊԵԳՐՈՒԹՅԱ չէզան «էլ Իթթիհատ Օսմանի» վէ «էլ Մանսիր» կազէթալարը տիվանը հարպնա թաթիլ օլընմըշ իսի։ Տիվանը մեզգիրճէ եաբըլան մուհաքէմէ նէթիճէսինատ միւտիրը մէսուլլարն պէրատէթլերինէ գարար վերիլմիշ, լաքին եէնի մաթուտաթ զանունը ասքերամը իճրա օլընմատըղնա, եանի 500 Լիրա թէէմինաթ վերիլմէսիքճէ նէյրինէ միւսատատ օլընմամըշ տր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ «էլ Շապ» կազէթասընա եազըյոր։ «Սթանպուլատան՝ մեճլիսը ումումինին ինթիխապաթընա պայլանմասընա տաիր թէպլիղաթ կէլտի։ Երուսաղէմին իլերի կէլենլերի մեճլիսը ումումիտատ մեվզուը պանս օլանագ մատատէլերին պէօյիւք զըսմը հազզընատա միւթէսարբիզ իլէ միւզաքերէ իթթիֆէ։ արայարընատա հիչ պիր իսթիֆաֆ եօգ տր։ պու մատատէլէր Երուսաղէմտէ էյէք թրիգի թրամվայար թէէսիսի վէ զատապանընն էյէքթրիգէ թէնվիրի վէ օրայա պոլ սու ազթրըլմասը վէ Ղազա իլէ Եաֆա արասընտաքի արապա եօլլարընն թամիրի, արթեզիէնն գույուլարը աչմագ կիպի էհալիյինն կիրիլթիսիզ վէ հիւքիւմէթ գարշը իսթիքլաֆ չըզարմագաբզընն արզու իթթիքլերի բէք ֆահէլի իսլամ վէ ըսլահաթատան միւրէքքէպ տր։ Միւթասարրըֆ պուրա էվգաֆ միւտիրինէ՝ վարիտաթընատան հիչ պիր բարա Սթանպուլա կէօնտերմէմէսինի պիտիրատ. եալընզ Երուսաղէմ վէ Խալիլուր Բահման եվգաֆ վարիտաթը 18,000 լիրա տր, մէմուրլարընն մասրը իսէ 3000 լիրա գատար տր։ Տախիլը լիվատա սարֆ օլընմագագ մէարիֆ վէ նաֆիա էմվալիտէ 40,000 լիրա գատար օլատուղը կիպի կիթ կիտէ տէ արթաճագ տր։»

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ պիր թարաֆտան իսթիգրազ ագա իտինճէյէ գատար տիկէր թարաֆտան տա էվգաֆ նէզարէթինէն 100ակ 71Հ ֆայիզէ 40000 լիրա իսթիգրազա գարար վերիգ նէզարէթ աէ բազի օլմուշ տր։ Կէլէճէք այատա 40000 լիրա իսթիգրազ իտիլէճէկինի «Թանին» եազըյոր։

ԷՏԻՐՆԷ Գելէտիթեէ. — Էտիրնէ պէլէտիյէսի պու քէրրէ թէչքիլ իտիլմիշ տիր։ ազալըղընա միւթէհայիզանը էշրաֆտան Շէվքէթ, Տիլավէր Ֆուատ պէյլերէ Ռում միլլեթինանէ իչ, Միւսէվիտէն իքի, էրմենիանէն պիր զաթ վէ բիասէթ ատ միւթէպէրանատան Կրեգոֆ, մուավինլիկ «Զերնաբօսթա» կազէթասը սահիպը իմթիազը Շանկօֆ վէ Կոսբօտին Մէվգոֆ թային օլընմըշ տր։

ՊԵԳՐՈՒԹՅԱ «Ելէֆմիյէթ էլ Պեյրութիյէ» նամը ալթընատա պիր ճէմիյէթ թէչեքքիւլ իտիրէք իթթիֆատա պաշլամբաղը Սուրիա կազէթալարընատա օգունմըշ տր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԱՀՎԱԼԻ

—ooo—

Անատօլույա պիր գոմիսիոնը մախասուս կէնտերիլեճէկինէ տաիր, պիր վազթատան պէրու հավատիալէր եաղարգտան սոնրա, պու ատէքա Պապը Ալիսէն իճրա օլընան թանգիզաթա նազարէն պու գոմիսիոնը Անատօլույա իլամընատան սարքը նազար օլընմըշ տր, հալպուքի Անատօլուտա ժանտարմա թէչքիլաթը իչիւն չու սըրատատ զայրէթ իտիլիյի իչիւն։

Բաթրիգխանէ տախի քէնտիսինէ վիւրատ իտէն մալիմաթը բէյտերբէյ հիւքիւմէթէ պիլտիրմէք իչիւն այատ օլան զոմիսիոնլար մարիֆէթիյլէ մուզաքերէ իճրա իտիյօր։

Բուսա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Պապը Ալի Սուրիա իսլանաթընը իճրա իթմէք իչիւն իքի Ինկիլիզ տավէթ իթմէք իսթէտիյի կիպի, Անատօլուտա իսթիհատատ իթմէք իչիւն 4 Այէման տավէթ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։ Պու Այէմանլարընն իքիսի Բուսիայատ հիվար օլան վիլայէթլէր իսլանաթընն թանզիմէ էտիլմէսի իչիւն։

Ելինէ Բուս կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Հազզը բաչա, էրմենիանատան իսլանաթ իճրասը իչիւն Սըր Էտուարտ Կրէյ իլէ կէօրիւշմիքաէն վէ Անատօլու իսլանաթը նէթիճէ վէ սեմերէսինի կէօսթերմէք իչիւն 30 սէնէ պէքլէմէք իյնապ իթթիկինի սեօյլեմիքաէն սոնրա, Լոնդրա Օսմանլը սէֆիրի Թէվֆիգ բաչա իլէ կէօրիւշմիշ վէ Թիւրքանընն՝ էրմենիներին արզուլարընը իքամալ իտեճէկինի պէյան իթմիշ տիր։

Գունատան ազատմ Անատօլույը կէզէն Բուս մուհարբիրլերինատն Օլքինն, Բուս խարիճիյէ նէզարէթինին միւրաճաաթը իւզրէնէ Թիւրքիատա իճրան սեյհանաթա միւսատատ ալմըշ տր։ Մ. Օլքինին չու սըրատատ խարբուրդատ պուլընըյոր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ԷՐՄԵՆԻԼԵՐ.—

Էրզրումատան Բուսիայա կիտէն պիր գաչ էրմենիյէ Անատօլուտա էրմենիներ իսքատան իտէն վիլայէթլերտէ պուլնան էրմենիներին տատէտ սօրբլմըշ տր։ Ճէվազէն, մեզգիր վիլայէթլերտէ էրմենի նուֆուսան տատէտ 1 միլեոն 200 պինտէն ֆազլա օլաբղը սեօյլենմիշ տիր։ Բեմմի սթաթիսթիգլերտէ սոն սէնէլերտէ հիճրեթ իտէնլեր տրլրը պրազբլմըշ տր։ Պունլար մունթազամ պիր իտարէ օլաբղը վազզթ ավտեթ իթմէյէ հազզը տրբլար։ Բէօյլերտէ վէ նահիյէլերտէ պուլնան էրմենիներ հիսապա ալընմամըշ տր։ Իսլանաթ իճրա օլընըգ պիր սէնէ սոնրա պիր սթաթիսթիգ թէրթիպ օլընտրգտա, էրմենիթան էհալիսինին 100ակ 60ը էրմենիներ օլաբղը կէօրիւլեճէք տիր։

Էտիրնէյէ Զատիկ կիւնի էտիրնէ մունֆազըզ ժէներալ Վազօֆ իսթիհքամ գոմանանը ժէներալ Վալչէֆ վէ էմնիյէքը ումումիյէ միւտիրի ժէներալ Պալչէֆ վէ տիկէր զապթան էրմենի մերխասասանէսինէ զիյարէթէ կէլմիշլեր տիր։ Էրթէսի կիւնու առաջնորդ Տ. Ղեւոնդ Ծ.Վ. իյատէի զիյարէթ կիթմիշ վէ առաջնորդ ըզ մէսելէսի իչիւն ուզուն պիր միւլագաթ իճրա էյլեմիշ տիր։

Պիր վազթատան պէրու Գուրկպատա իսքեան իտէն վէ տէվրը սապզատա Անատօլուտա ճէսուրանէ հարաքէթի իլէ մասարուֆ օլան Անդրանիկ էֆրենդէ միւվասէլէթ իտէրէք, առաջնորդը զիյարէթ իթմիշ վէ առաջնորդ իտտէն զիյարէթէ կիտերէք բէգիզլերի իլէ թասամա տավէթ իթմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ Տեղապահ Տ. Դանիել Ս. չըգտրգտան սոնրա, Տ. Տրգատ Ս. օրաճա Տեղապահ ինթիխապ օլընմըշ վէ պու ինթիխապ կէրէք քէնտիսինէ կէրէք Բաթրիրգխանէյէ իյար օլընմըշ իսէ տէ, էլեէվմ Մաղնիսատա պուլընան Տրգատ Ս. իսթիրահաթա միւհիթաճ օլտըղընը պէյանա քէնտիսինէ վուգուպուլան թէքլիֆի գապուլ իթմէմիշ տիր։ Հալպուքի Բաթրիրգխանէ տէ պու ինթիխապը զաթէն թասդիգ իթմէմիշ տիր, գիրա Տրգատ եպսկ.ն բաբօրթօսը վէ Պարգեւ էֆ.նին պէյանաթը նազարը տիրգաթատա ալընմամըշ տր։

ՏԱՆԻԼԻՅԷ նազարը սապզգը Թալեաթ պէյ էրզինճանատաքի պօմպա բաթլայըշընան տօլայը, Բուս նիմ բէսմի կազէթալարատան «Ռուսիա» կազէթասը մուխպիրինէ ատիճէքի պէյանաթատա պուլընմըշ տր։ «Էրզինճանատաքի պօմպա վագատասընա պէն պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վերմէյօրում։ Մամֆիի, եալլարընն վէ էհալինին իսթիրահաթը իչիւն թեսպիրլեր եէն ալընմըշ վէ մըգտարը քեճֆի ժանտարմա կէնտերիլմիշ տիր։ Պունլար Մակեդոնիատա իսթիխամ օլընմագատա իտիլեր։ Պու թէճրիպէյի ժանտարմալար սայէսինտէ էրմենիլեր իլէ իսքեան իտիլէն վիլայէթլերտէ չիպէնի պունատան սոնրա սայիլ թէէմին օլընմագ տր։ Պէնիմ պունա գանաաթըմ վար տր»։ տէմիշ տիր։

Միլլիյէթ այիտ օլան էմլաքէն գայտը մուամէլէսի իչիւն տիւն Բաթրիգխանէյէ տավա վէքիլլերինէն էսմէրեան վէ Պարի էֆ.լեր պիր միւզաքերէ իճրա իթմիշլեր վէ պատիհու եմլաք գաէմի մերիրի Նշատաճեան էֆ.ի տավէթ իտէրէք, պազը միւզաքերէ իճրասընան սոնրա Բուս բաթրիգխանէսի մուամէլաթը հազզընատա մալիմամ ալմաղա գարար վերմիշլեր տիր։

Պիլէճիքտէ վիլայէթ մեճլիսը ումումի ազալարը ինթիխապը իճրասընատա պազը թէշվիգաթ էսէրի իլէ էրմենիլեր վէ տիկէր զարը միւսլիմլեր ինթիխապ օլընաբղընատան, պունն ֆէնա թէէսիր իճրա իտէրէք էրմենիլերի մէյուս իթթիֆի իչիւրմիշ տիր։

—ooo—

ԷՐՄԵՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Զատիկ միւնասէպէթիյլէ բաթրիգխանէնին իհթիյաճաթը իչիւն հիւքիւմէթճէ թախսիս իտիլմիշ օլան 174 լիրա թահսիլ իտիլմիշ, վէ Ցնտես. Խորուրդա թէլիմ օլունմըշ տր։

Ս. Գր. Լուսաւորիչ Ուսումնարանը խնամակալութիւնը, եվվելճէ պազիյէ գալմըշ օլան պազը մուալիմներին մաթլուպընը թէվֆիյէ իթմէսինատն, վէ տիկէր պազը ֆէվզելատէ մէսարիֆինատն տալայը պիր մըգտար նազատ իսթիյաճ սեյհանաթա միւսատատ ալմըշ տր։ Մ. Օլքինին չու սըրատատ խարբուրդատ պուլընըյոր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ԷՐՄԵՆԻԼԵՐ.— Էրզրումատան Բուսիայա կիտէն պիր գաչ էրմենիյէ Անատօլուտա էրմենիլեր իսքեան իտէն վիլայէթլերտէ պուլնան էրմենիներին տատէտ սօրբլմըշ տր։ Ճէվազէն, մեզգիր վիլայէթլերտէ էրմենի նուֆուսան տատէտ 1 միլեոն 200 պինտէն ֆազլա օլաբղը սեօյլենմիշ տիր։ Բեմմի սթաթիսթիգլերտէ սոն սէնէլերտէ հիճրեթ իտէնլեր տրլրը պրազբլմըշ տր։ Պունլար մունթազամ պիր իտարէ օլաբղը վազզթ ավտեթ իթմէյէ հազզը տրբլար։ Բէօյլերտէ վէ նահիյէլերտէ պուլնան էրմենիլեր հիսապա ալընմամըշ տր։ Իսլանաթ իճրա օլընըգ պիր սէնէ սոնրա պիր սթաթիսթիգ թէրթիպ օլընտրգտա, էրմենիթան էհալիսինին 100ակ 60ը էրմենիլեր օլաբղը կէօրիւլեճէք տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա 29) մայիս.— Եալընըզ հէյեթի մուրախասաէ բէիալերի պու կիւն Գալգան գոնֆերանսը միւզաքերաթընա իշթիրաք իթմիշլեր տիր։ Տիբլոմասի մէհֆիլատ զանն օլընտրգընա կէօրէ, միւթթէֆիզլեր մուգատատէմաթը սուրիյէյի իմզալամագատա կէհիքմէյէճէքլեր իսէ տէ, քէնտիլերինէ վերիլէն սուլհ մուահէտէսինին պիր չոգ նօգթալարընը թասատիլ իթմէք լազըմ տր։ Թիւրքիա - Գուլկար հուտուտը մէսելէսինէ կէլինճէ, Գուլկարար թարաֆընատան թալեպ օլունան հուտուտա նօգթալարընն Թայինի մէսելէսինի Թիւրքիանին տերհալ գապուլ իտեճէկի զանն օլընմամագատա տր։

— Գերլինատն «Տէյլի Գրոնիքլ» կազէթասընա վերիլէն խապերէ կէօրէ, Պասրա-Գուվէյթ չիպէսինատ Ինկիլթերրայա վերիլէն գոնթրոլ հագզը Ալէմանիանին թավիզաթ թալեպինէ սէպէպիյէթ վերճէճէք տիր։ Չինքի Ալէմանիանին Պաղտատ-Պասրա խաթթընատա հուզուզը թամմէյի հայիզ օլատուղը մալիւմ տիր։

Բարիզ 29) մայիս.—(Կէճիքմիշ տիր). Նանսիատն Աժանս Հավասա պիտիրիլիյօր. «Թուլ մեվզիի միւսթանքէմի գուվվայը մուհաֆըզասը պինպաշընը Տը Մարթէն իլէ սէնէ խըմմէթը սաքերիյէյէ գարշը իճրայը նիմայիշ իթմէքտէ օլան սաքերին եանընա կէլուպ տաղրլմալարընը սեօյլետիրի վագթ նիմայիշճիլեր չու սուրէթէ ճէվապ վերմիշլեր տիր։ «Մուհարեպէյի Թերճին իսէրիզ. մուհարեպէ իթմէք իսթերիզ. ֆագաթ պուրատա իւչ սէնէ գալմազը արզու իթմէրեպէ իթմէք իսթերիզ։ ֆագաթ պուրատա իւչ սէնէ գալմազը արզու իթմէրիզ։»

Միւլթիյէսէն պազը ատէմլեր, նշան ճէմիյէթլերի ազասը, նիմայիշճիլեր իլէ կէօրիւշմէքտէ օլան պինպաշըյը կերիյէ չէքմիշլեր տիր. պինպաշընը էմրի իւզերինէ պիր սիվարի թագտը կելմեքլէ նիմայիշճիլեր սուրէթը ղայրը մունթազամէտ տաղրլմըշլար տր։

Սիվրի էլպիսէ կէմմիշ օլան պիր մուլազմէ ինթիզամը խյասէյէ չալըշմըշընատան նիմայիշճիլերէտէն օն պէյի թարաֆընատան հէսէֆը թէսրրուզ օլմըշ վէ տիկէր քիմսէլեր թարաֆընատան գուրթարմըշ տր։ Նիմայիշճիլերէտէն պիր զըսմը զապթիաա թէսիմ իտիլմիշ տիր։ Ագշամ սաաթ 7ակ սայլշ խյասէ իտիլմիշ տիր։

Ագշամ իւզերի 20նճի Գալ Օրատու գօմանատանը Հարպիյէ նազարը թարաֆընատան հատիսէյէ տայիր բարօր թանզիմ իթմէկէ մէմուր օլարագ Թուլա կէլմիշ տիր։ Պիթիւն զապթան գըչա վէ մեզգիլարընա կիթմէք իչիւն էմր ալմըշլար տր։

— Աժանս Հավասա Թուլայն պիտիրիլիյօր. «Պու սապան հիչ պիր հատիսէ զուհուրա կէլմէմիշ տիր. ունէնքի նիմայիշլեն 20 քիշինին մէսուլ պուլընարը աեօյլենիյօր։ Պիր գաչ կիւնէն պէրու 3 սէնէ խըմմէթը սաքերիյէյէ գարշը թագտմարա իթթիրազը հավի լիսթալար տաղրմըշլար խր։ Իսմէրլիրին եազարը ալընմամըշ օլան սաքերլեր պու կիւն իսմիմիրլիրին զիքր իտիլմէսինէ իթթիրազ իտիյօրլար։»

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱԸ

1913, 8/21 Մայիս

	Ղրշ.	բբ.
Օսմ. Ինդիֆիյէ ոճզամագաբ.	94	34.—
» » էն եիւքսէք	94	34.—
» » էն

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Մէրմայէսի 130,000,000 գուբան.
Իսթիյամ ագէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իսարէսի Վիեննայա տբր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյաէ, (ՍԲԱՆՈՂ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՅԱ այրբճա չիւպէյէրի վար տբր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օռսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Գոզկա, Գրիւն, Բէյնա, Պիւալէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէզ-Միսթէզ, Կրաց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Բլաշէնֆիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարբէնպատ, Մէրան, Բիլսէն, Բրակ, Բրօռնից, Բրզամել, Սէն-Բոլէն, Թարնով, Թէպլից, Թէլէն, Վիլսխ վէ Նէսօքատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգաբը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իբրա էաէր։ Գիլասատ հիսապը ճարի իւղէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէատաթը Թիւճարիէ թէվհիտաթը մուգապիլինատ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէատաթը ՍԿՕՆԹՕ էաէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին վաղբճա չէնրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ էր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւղերինէ քէչիրատ էտիմի սէնէատաթը Թիւճարիէ պէտելաթնը թահսիլ էաէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգաբը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանցարը թախսիս էքմէկի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաբ ասպարի 50 ղրշ. ալթան ագչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիղի 100 սէ 3 պուսագ ֆայիզլա զապտալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՅԱ միւճէատաբ էպնիյէի թէլեֆոն էտիլէն ՍԱՖԻՍ սիթէմի ՏԻՄԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէսէ օլուպ, գացալար զայէթ միքեաիլ ֆիյթլա իչքոր էտիլմէք վէ ֆէվզէլատաթ թէտմինաթը պուլունմագտա տբր։

ԽՈԹԻՄՊՈՓՐՆԸ ԲԻՐԱՑԱ ՎԷՐԷՃԷՔ ՕԼԱՆԼԱՐԱ

Գուզկունճուգ վէ Զէնկէլբէօյ տէրէ աղզղարը իլէ կէօքսու տէրէսինին թաֆիրի իչին պահրիյէ նէգարէթը ճէլիլէսինէն թախսիս իտիլէն թարագ տուպասընը մանալը ամէլիյաթա գառար կէօթիւրմէք վէ պատէլ ամէլիյաթ ենէտ մէվզբի ապաբզնա կէթիրմէք վէ կանալը ամէլիյաթա իլան իտիլէն տուպասընը ճէրէյան մանալինէ նազլ իթմէք իւզրէ եվմի պիր իսթիմսօթ չալըշմագ խուսուսընը այրը այրը միւնագասատա վազ իտիլմիշ վէ չէրը հալը բուսմինին 11ինճի ճ. էր. կիւնիւ իհալէի եվվէլիյէ վէ 13ինճի բ. էր. կիւնիւ զէվալի սաաթ 2սէ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլարընան թալիպ օլանլարը թէէմինաթ ազչէլերինի միւսթասնբպէն Շէհր Էմանէթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՃԻ ՍԷՃ. ԻՏԱՐ.ՏԷՆ. — Սամ. Սէյր Սէֆիյին իտարէսի վարբարլարը Թամիրճիք Իչին պիր սէնէ զարֆընատ ասրինա լիւզիմ կէօրիւլէն էյնեսի հատիսիէ մէվզիի միւնագասատա գօնբարագ կազէթալարը իլան իթիրիմիշ իսէ սէ, հէնուզ Թալիպ զուհուր իթմէմիշ օլատընան միւտաէթը միւնագասա չէհրը մայիսին 28ինճի կիւնիւնէ գառար եանի պիր մահ տահա թէմտիտ իտիլմիշ տիր։ իթիպա Թալիպ օլանլարընը բաղարատան մասատա հէր կիւն լէվազիմ զալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբր։ 5—5

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՊԱՑԱԶԻՏ ՀԱՐԻԳ ՄԱՀԱԼԸ

Պայազիտ հարիգ մահալինէ ալիտ եօլ վէ լաղըմլար իլէ թէֆէերբուսթը սաթբէսի ինչասթը մէվճուտ չարթնամէ վէ քէչինամէ վէ բանալարը մուհիպնճէ 864,958 ղշ. պէտէլ իլէ միւնագասատա վազ օլունմըշ վէ ինալէի գաթիէ գառարը այրբճա իլան իտիլմէ իւզրէ մայիսին 15ինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլիէսի իճրա գէլընճաղընատա Թալիպ օլանլար օլապապէքի չարթնամէյի ալմագ վէ ինալէի եվվէլիէյէ տահիլ օլմագ իչչին բէյ ազչէլերի իլէ պէրաբէր հէր կիւն էվվէլիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբր։ 8—5

§ Հարիգ մահալէրի հագգընատ իթիրազը օլանլարընը չէքնայաթընը Թէտգիգ իթմէկ իւզրէ Շէհր Էմանէթինէ միւթէչէքքի պուլունան գօմիսիօն բազար էրթէսի բէնչէնպէհ վէ ճումա էրթէսի կիւնլերի իճրիմա իլէ Ագ սէրայ հարիգ մահալինի Թէտգիգ իտէճէկինատէն Մէյմար Քէմալէտտին Մօլլա Քիւսթէլ Դրզել Թաշ մահալէրինատ արսալարը օլուպատա գօմիսիօնա միւրաճաաթ իթմէկ օլանլար մէզքիւր կիւնլերատ գօմիսիօնա կէլմէլերի լիւզումը իլան օլունուր։ 2—2

ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — Գօնիա վիլայէթինատ Սարթթա-Տինար Քարիգի Թամիրաթը, 313675 ղրշ. պէտէլի քէչի, 9 մայիս 329 ինալէի էվվէլիյէ, 15 մայիս 329 ինալէի գաթիէ։ — Գօնիա վիլայէթինատ Եէնիչէհիր Թարիգնին Քիւճիքէօյ-Սէնիչէհիրի գրսմը ինչաաթը, 719800 ղրշ. պէտէլի քէչի, 8 մայիս ինալէի գաթիէ։

Էսամիսի պատէտ մուհարրէր ամէլիյաթ հիզմաբրնատա միւհարրէր միւաէթլէր զարֆընատա միւնագասատա վազ օլանընղընատա, Թալիպ օլանլարը Նաֆիա Նէզարէթինատ միւնագասա գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

Միւտիրը մէսուլ՝ Ե. ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ԽՐՏՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Աֆտէրիչին սիւվար օլարընը Իսմայիլիա բօսթա - վարբը Ագ. մայիսին 18ինճի բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ մայիսին 20,ինճի սալը կիւնի էօյլէնատէն սօնրա սալաթկա սաաթ իւչտէ Միսիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարադ Լարնագա, Լիմասսա Թարիկիյէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տբր։

ԳԱԲՏԱՆ Վաչագսինին սիւվար օլարընը Ասուան բօսթա-վարբը մայիսին 22ինճի կիւնիւ Սուրիա խաթթընատա Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ մայիսին 24ինճի ճ. էր. կիւնիւ էօյլէնատէն սօնրա սաաթ ալաթրանկա 1տէ Զանագ—գալէ, Իզմիր, Սարդզ, Բասոս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագԻսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տբր։

Վարբտա էլէքթրիք գրսարը պուլունընը կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուգիրա իւղերինատէքի շարապլար ատիի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պատէտ զիյատէ Թաֆսիլաթ խութէյէլէր Գալաթասատա բրնթրմ իւղերինատ Մէյմէնէթ խանընատաքի մէրքէզ մաէնիթէսի վէ եահսատ Սթանպօլատա Վամտ Սուլթան խանընատաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տբրլեր։

ՀԱՐՊԻՑԻ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ Ճիւմէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի 100 քիլօ էթ սուլը խիլասասը մէվզբի միւնագասատա վազ իտիլմիշ տբր. իթիպէ Թալիպ օլանլարը չէհրը հալին 9ինճը բէնճէնպահ կիւնի զէվալի սաաթ 2ճէ լէվազիմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպահաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էթմէլերի։

՝. 49 բարա էքմէք 77 բր. բիրինճ, 81 բարա չէքեր, 73 բարա ֆասուլիա, 60 բարա նոհուտ, 34 բարա բաթաթէս, 67 բարա Թուզ, 460 բարա էրքէք գըվրբզ էթ, 280 բարա գուզու էթի, 27 բարա կաղ 306 բարա զէյթուն եաղը, 273 բարա սապոն, 55 բարա սոդան, 113 բարա բաղդը իւղիւմ, 718 բարա ոլյան չայ, 133 բարա զէյթուն տանէսի, 421 բարա գարաման էթի, 270 բարա սըզըր էթի։

Կէլիպօլուտա միւթէհչիւտ գուվալի սաքէրիյէ իչչին 329 սէնէսի մայիս իպթիտասընատան 330 սէնէսի նիսան զայէսինէ գատար մուգթազի պալատէ ֆիյթլարը մուհարրէր էրզագընն պէհէր քիլօսը լիրա 102 ղրշ. 24 բարա հիապլար Թալիպի էօհատսինատ օլարընընատ բէյ սիւրմէք վէ չէրայիթի անլամագ իւզրէ կէլիպօլուտա գուվալի միւրթէթեպ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբր։ 3—3

200) ատէտ մէգար Թախթասը, 5000 քիլէի Թէլի, 20,000 քիլիմ, 3,000,000 եաբասը, էլեքթրիք էաէվմը (8 մայիս 329 էարչէնպէհ)։ 900,000 քիլօ մինտերլիք օթ, 15,000 մէթր սեաեէլիք պէդ, 50,000 քիլօ սարը սապոնը քէսսէյէ (9 մայիս բէնճէնպէհ)։ Մայէթի սէնիյէ պէօլիւկի իչչին 125 ատէտ կաչիէ, 125 ատէտ բուղէն ֆիչչնկ բալասգասը, 125 ատէտ բուղէն սէյֆ բիւսկիւլի, 125 ատէտ բուղէն գըլընճ բալասգասը, 125 չիֆթ ատէվ տերիսի մահմուզ գալբը, 126 չիֆթ պէյազ կիւսէրի էլտիվէն (11 մայիս 329 ճումա էրթեսի)։

Պալատէ մուհարրէր մալզէմէ մէվզբի միւնագասատա տբր. հիզմարընատա կէօքէրիլէն Թարիխլերատ միւնագասալարը վէ ֆիյթլարը հատտը նիսապընատա կէօրիլմէկի հալէ այնը կիւնլերատ իհալէի գաթիէլերինին իճրասը մուգարրէր պուլունընընատան, չէրայիթինի անլամագ իսթեյէնլերին հէր կիւն վէ իթպէյ Թալիպ օլանլարը էյամը մէզգիւրէսատ վասաթի սաաթ 2 բատտեէլերինատ էվվազիմաթը ումումիյէ տարէսի միւսաճաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

§ Ճիւմէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի օլան 3 միլիօն քիլօ ատագիզ մէվզբը միւնագասա գօնբլմըշ տբր. իթպա Թալիպ օլանլար վէրէճէքլերի ունլարընն նումունէլերիյլէ եիւզատ օն ալբօղիթօ ազչէլերինի միւսթասրպէն չէհրը հալին 11ինճի ճումա էրթեսի կիւնիւ զէվալի սաաթ 3ատ լէվազիմաթը ումումիյէ տարիրեսի միւպայասթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբր։ 3—1

ՏԷՖԹԻՐԸ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ. — Եօրդի վէլեթը Սթէֆանըն իսթիզրազ էյլէտիյի 136 ատէտ լիրայը Օսմանի մուգապիլինատ Ֆօթաքի էօհտէսինէ վէքքելէբը տէվիրիյէ իլէ վէֆաէն մէֆրուզ պուլունան Ֆէնէրատ Ապտի Սու պալի մանլէսինատ Ֆիրլեճիանէ սօգաղընտա 24 նօ.լը վէ չէհրի 200 ղշ. իճարը 4 օտա վէ 2 սուֆա 60 զրա արսա իւզերինէ մէպնի էլէվմ պիր պապ խանէ Թէվիյէի տէմ իտիլմէմէսինատ օլայը 10 նիսան 329 Թարիխինատ մէվզբը միւզայէտէյ վազ օլընարագ 45 կիւն միւրուրինատ իհալէի եվվէլիէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիէի իճրա գէլընճաղընատան Թալիպ օլանլարը զէյմէթը մուխամմէնէի օլան 23)00 ղշ.ուն 100տէ 10ը նիսպէթինատ Թէէմինաթ ազչէսինի միւսթասրպէն Տէֆթէրը Խագանի Նէզարէթի սէնէատաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունբր։ 3—3

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս ընդհակառութեամբ կը ծանուցանէ թէ տարւոյս Յունվար-ի սկզբէն մինչ Ապրիլի երկրորդ հեռեւեալ դրամական և զանազան նիւթեղէն նուիրատուութիւններն եղած են ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցի։

Ցուցակ ի մէջ

Գալուստ էֆ. Կիւլպէնկեան 2700 ղրշ. իր հօր Սարգիս էֆ.ի մահուան տարելից առթիւ. Մանասկեան եղբարք (ի Քէսաթէնէ) իրենց նուէրը 2160. Այրի Տիկին Վերգին Շամանճեան իր ամուսնոյն Յեսու էֆ.ի մահուան տարելիցին առթիւ 160). Մ. Թարանթոյի ձեւամբ հաւաքեալ ոսկիներու փոխարժէքը 1080. Ալիքսան էֆ. Թօփալեան եւ Որդիք 540). Գ. Մաղուլեան Որդիք իրենց հօր հոգւոյն համար 540. Միսաք էֆ. Խաչատուրեան Մինդեան առթիւ 540. Գառնիկ էֆ. Սարգիսօֆ 540. Միքայէլ էֆ. Պապեան իր կողակցին Տիկին Սօֆիի հոգւոյն համար 324. Յովհաննէս էֆ. Եուսուֆեան մատաղաքին 216. Տիկին Ազատնի Ս. Ապրօ՝ իր որդւոյն ապաքինման առթիւ 216. Բէնիամին էֆ. Շէքէրճեան իր ծնողաց հոգւոյն համար 20). Կարապետ էֆ. Օրնոգեան 912 դեկտ. ամուսնի նպաստը 200. Մ. էֆ. Էսէֆեան իր հօր հոգւոյն համար մատաղագին 108, Հ. էֆ. Ամնաճեան Մինդեան առթիւ 108, Այրի Տիկին Մ. Կամսարեկեան իր ամուսնոյն Յովհ. էֆ.ի մահուան տարելիցին առթիւ 120, Իզմիրցի բարեսէր ազգային մը Ս. Մելգոնեանի հոգւոյն համար 108, Գ. Բիրլինեան Եղբարք Մինդեան առթիւ 60 և իրենց վանառատան գանձանակի արդիւնքը 45.25, Բ. Ճէզվէճեան 58, Հիլմի Ճէվաէթ էֆ. 36.50, Ն. էֆ. Սաեփանեան 25, Ս. Պօսքանճեան 20, Աւետարանեան և Մնացականեան 20։

Նոյնպէս հեռաւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանէանոցի Տնօրէնութեան միջոցաւ.— Տիկ. Տօքթ. Սէրթլեան իր հօր Գ. էֆ. Ասատուրեանի անուան յիշատակին 540, Պատր. Փոխ. Դեր. Տ. Եր. Մ. Վրդ. Փէրատճեան 215, Տիկ. Ովսանա Զատրճեան 120, Տէր և Տիկին Տօքթ. Ե. Թաշճեան 108, Որդիք Կ. Այվազեան 50, Հիւանդանոցի Յակոբեան յարկաբաժնի հիւանդներուն մէջ հաւաքուած 22, Ս. էֆ. Ոսկեան 20), Տ. Սարգիս Վրդ. Տէր Սարգիսեան 2)։

1 ոչխար Տիկին Վ. Հ. Միքայէլեան, 100 հատ Թորիկ Ֆուկ ձկնավաճառ արհեստաւորներէ, 48 տուփ քօնսերվ Որբանոցի համար բարեսէր ազգային մը, 1170 պրակ սիկառ Թուղթ Օ. էֆ. Սարգիսեանէ, 240 քաշ սառ Պօսնթիկն, 2 ծրար սաւանցու խասա Ե. Գնտաճեան և Որդիք (ի Մանչէսթր)։

Փետրվարի մէջ

Բարեսէր Ոմն իր հանգուցեալ քրոջ մահուան տարելիցին առթիւ ընդհանուր պատապարելոց հոգեհացի համար 2700, Այրի Տիկին հանի Վ. Պալըզճեան իր որդւոյն Գ. էֆ.ի ամուսնութեան առթիւ 1080, Աբրահամ բաշա Երամեան 540, Զէնկիլէրցի ազգայիններէ նշանախօսութեանց առթիւ 418, Բերովբէ էֆ. Տամատեան իր մօր մահուան առթիւ 324. Տէր և Տիկին Գառնիկ Կիւլպէկեան՝ Սարգիս էֆ. Կիւլպէնկեանի մահուան տարելիցին առթիւ 162, Կ. էֆ. Օրագեանէ յունվար ամսուան նպաստը 200, Գ. էֆ. Ազգազարեան ի Կիւրին 80, Գ. էֆ. Դալթաքճեան ի Կեսարիա 54, Զէնկիլէրցի բարեսէր ազգային մը 40, Մ. էֆ. Զնտանճեան Խաչիկ Թօգաթլեանի ամուսնութեան առթիւ 20, Օ. էֆ. Սարգիսեան 13 տուփ սիկառ Թուղթ, Ժ. էֆ. Ալիկեան 46 բաքէթ ծխախօտ, Տօքթ. Թաշճեան էֆ. 1 տուփ հէքթիկ անբուլ 1 տուփ անբուլ եօտէօլ, Տրօկէրի սանթրալէն 1 տուփ անբուլ եօտէօլ. Թէրզեան եղբարք 1 լիպրա բուտրը ալէնֆէքթանթ և 1 կալօն ֆիլիտա ալէնֆէքթանթ 2 կտոր քարպոլիք սոբ եւ 1 չիշ քարպոլիք ֆիլիտա։ (Կնիք)

(Տեվամի)

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863տ թէեսիս օլունմբռ տբր
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանք
Բեսամիլեն թէեսիյի օլունմբռ
Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթասա, Գալաքէօյաէ Եէնի խանասա։
Պէյօղլունատա Շատաէի քէպիրատ նօ. 333։
Սթանպօլատա Սուլթան Համամը ճատաէսինատ Անվահվէրատի խանընատա։
Մէրքէզ իտարէխանէսինի չիւպէյէրիմիզ պիզիմէմէ պանգա մուամէլաթընը էյգիա իտէր։
Մէրքէզ իտարէխանէսինատ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինատ պուլունան քիրալէդ տէմիր գացալար վէ կէրեք մէթանէթ վէ կէրեք իւճրէթի իյճար ճիճէթիէ բէգապիճին ֆէվզինատ պուլունմագատա տբր։
Գալաթասադի մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ Պէյօղլունատաքի չիւպէսատ հէվալէնամէ համիլէրինին թահրը էմրինէ սալօնլար վէրիլմէճէք տիր։
Սթանպօլատաքի չիւպէ հէվալէնամէլերինին թահրը էմրինէ սալօնլար վէրիլմէճէք տիր։
Սթանպօլատաքի չիւպէ էշեա վէ թիւճար էմթասը իւղերինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իգրազ իթթիկի կիպի Սիրքէճիսատքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ եա վէ էմթասը մէզքիւրէյի գապուլ վէ վազ իտիլիր։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻԹԷ ԻՁԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվադգաթ իսարէխանէսի, Գալաթասա Վօյվոտա օսգաղընատա Ասատէթ խանը, Տայիմի Իսարէխանէսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանգը Օսմանիէն գարշընատա, Սթանպօլ Շիւպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյսանընատա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԹՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԻՆՏ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 50 ՄԻԼԻՈՆ ՐՈՒԲԼԻ
Շիւպէյէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ճենօվա
Ռուսիատա Շիւպէյէրի.—Ակէքսանդրիա(Բէրսօն) Աքէրման։ Ակէքսանդրօ-Էքսթէրինօսլավ) Աբքանկէլ, Արմաւիր, Ատտէրխան, Գաղու, Գալագօվօ, Գարնատուլ, Գէլմրի, Գոպրինէֆ, Եգաթէրինգուրկ, Եգաթէրինօսլաւ, Էյաք, Էլիզա, պէթկրատ, Էօքաթօրի, Իրպիթ Քիմայլ, Քէնտ, Քախովքա, Քամիշլօֆ, Պոքսոն, Քիէվ, Քիշնէվ, Քօքանտ, Ֆօլոշֆ, Քրէմանչուկ, Մօսկուա, (Կավֆասօֆ օսգաղընատա պաչգաճա պիր պիւբօսը տա վար տբր)։

Նիմսի-Նովկորոտ, Նիժոլայեֆ, Նիդոբոլ, Նովօ-Նիգոլէյեֆսք, Նովքորոսիք, Օտէսա, Օմսք, Սրէնպուրկ, Ուֆա, Ուման, Բավատար, Բէլբէ, Բօքքրովաքտա, Աչոպտա, Բոլթավա, Բիլտսք, Բիկա, Բանիի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սբօլա, Սխրանի, Զիսթօբոլ, Թէլդոսիա, Թոմսք, Թիւմէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիաթքա-Վիմնիցա, Վօլոկտա վէ Վօսնէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսայիտ չէրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պօրսա մուամէլաթը իլէ իշթիղալ էաէր, էմթէա իւղերինէ ավանս վէրիր, գօմիսիօնալար էմթէա ֆիրուխթ վէ Սեյեա թարիր էաէրէն դայէթ սաղլամ ատէմիր գասարար իչմար էյլէր։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պարչ ֆայիդէ, այիլ սանցգյարբ թէէսիս էթմէյ տբր։

ՆԱՄԵՅԻՔ ԻՆ ՉԵՐ ՄՈՐԹԸ

Աբհարիխ մէջ արդեն մարդոց հաւատ տեսակ տեսակ անգարմանութիւններ կան որոնց համբերել պէտք է, սակայն ինչպէս համար էրգեմայի, Կուրմ (գլուխ եւ դիմի վրայ գոյացող վերքեր, ուռփա) եւ զանազան պայառներուն սառնցառած սասիկ ցաւերով տառապողներ, ֆանի որ դիւրաւ պիտի կրնամ այս ցաւերուն ազատիլ, զործածելով Նորվեկիոյ ձկան զուտ իւղը եւ կիրի ու սօսայի հիրօֆօսֆիթը պարունակող

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹԸ

որ արիւնիդ կը մաքրէ եւ կը զորացնէ, մորթերնիդ պէպէրներուն մորթին նման փափուկ եւ վարդագոյն կը դարձնէ։

Միշտ դիմանցեցէք այս դեղը սոյն «Զինորոր» մարքայով որ էմիլսիօն Մէքին յատուկ է։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱԲԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ՏԷՖԹԻՐԸ ԽԱԳԱՆԻՆԷԶԱՐ.ՏԷՆ.— Գաթինանըն իսթիզրազ էյլէտիկի 350 ատէտ լիրայը Օսմանի մուգապիլինատ էքմէքճի Թօտօրի եօհտէսինէ վէքքելէբը տէվիրիյէ իլէ վէֆաէն մէֆրուզ պուլունան Կալաթասա Բէմանքէշ մանալէսինատէ Թօքճլար ճատաէսինատ վէ սօգաղընատա 24 վէ 26 նումէրօլը վէ չէհրի 19440 ղրուշ իյճարա միւթէհամիլ իքի օտայը հավի մուգատատմա իքի էլէէվմ պիր պապ տիւքքանըն տէրուտինատ միւսթեզար Թէվիի ինթիզալու պիր ատէտ մանալ կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 25 սէհիմիյէ չէհրիյէ 30 ազչէ իյճարը միւքքինին չէհրիյէ պիր ազչէ եէտի պուչուգ բուլ հիսսէի Թէվիյլի տէյն իտիմէմէսինէն օլայը 26 նիսան 329 Թարիխինատ մէվզբը միւզայէտէյ վազ օլունարագ 45 կիւն միւրուրինատ իհալէի եվվէլիյէ վէ 15 կիւն սօնրա իհալէի գաթիէսի իճրա գէլընճաղընատան Թալիպ օլանլարը զէյմէթը մուխամմէնէի օլան 220 պին դրուշը զէյմէթը մուսիպէսինին եիւզակ ոնը նիսպէթինատ Թէէմինաթ ազչէսինի միւսթասրպէն Տէֆթէրի Խագանի Նէզարէթի սէնէատաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—3

ԲՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաչմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 Թարիխի էմրամսիյլէ մէնզուն օլմըշ տբր.

Գումբանեանընն մէրքէզի Բէյէրպուրկսա գումբանեանընն օթէլինատ տբր։

Գումբանեանընն Թէքմիլ Թէէտիյէ օուսնան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տբր։

Թէէմինաթ ազչէսի 187,322,000 ֆր. տան զիատէ տբր։

Գումբանեանընն սիկուրթա եաղրլանարա Թէէտիյէ օլրնան Թաղմինաթ վէ սէրմայէյլերի 581,115,000 ֆրգ. տբր։

1908 սէնէսի զարֆընատա «բրիմ» վէ ֆայիդէր 83 միլիօն 232 պին ֆր. տբրէ

Գումբանեա զայէթ էնվէն չէրեթթ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր

Նազլիյաթ Թէէլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր։

Հայաթ սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի զազալարա գարշը սիկուրթա իտէր

Տէմիր եօլը վէ վարբրլա եօլչիլարդ զազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Էնտամ այնալարընն գէրբլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիմաթ այմագ իչչին Գալաթասա բրնթրմինատա Զմիրի Բրնթրմ խանընատա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթանպօլատա Աչիր էֆ. ճատաէսի օսգաղընատա Տիլսրզա-է իսն Նօ. 26ա միւրաճաաթ օլունուր։

Տէրսաատէթ չիւպէսի միւտիրի

Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ Թ Ի ՍԻ 1284
ՀԻՒՐԻՐԻՄԷՅԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՔԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԲԵՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻՑ ՏԻՐ
Սթանպօլատա Ճրղալ օղուլնատա տատիրէի մախսուսատ

ԱԳԱՁ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիատէ վատէ իլէ պրազբլան բարայար իչչին սէնէվի 100տէ 5, վատէսիզ ճիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսքէնիսիտիկի զէման պրնմագ իւզրէ պրազբլան բարայար իչչին սէնէվի 100տէ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապալ իսիլէն ազչէ պիր չարէէք լիրատան 200 լիրայա գատար տբր։

ԹԷՎՏԻՇԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱԳ ԻՏԷՐ

Էլի լիրատան Ֆագլա վատէի թէվտիյաթ ասնապար արգու իտէրէր իսկ էրկայլէրինին Ֆայիզիին մահ պէ մահ մուգասսաթէն ախզ իտէսպիլիրլեր։

ԱԳԱՁ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճէվհէրաբ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիյաթ մուգապիլինատ սեհնվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտէր։

ՔԻՆԱՐՏ ԼԱՅՆ CUNARD LINE

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒԲ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԷՅԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

4½ ԿԻՒՆՏԷՆ ԼԻՎԸՐՊՈՒԼՅԱՆ ՆԻՒ-ԵՕՐԳԱ 4½

Սթանպօլատա հարաքէթ Թրիէսթէ-Նիւ Եօրգա, Նաբօլի-Նիւ Եօրգա, Նաբօլի-Պոսթօն Այրէսք, Մարսիլիա-Պոսթօն Այրէսք։

Ղայէթ էնվէն չարթլարա Ամերիգայա (Հավանա), Գանիա, Աւսթրալիա վէ տիւնեանընն հէր Թարաֆընա եօլճըլըգ։

Մէկզիւբ գումբանիանընն վարբրլարդայէթ ճէտիա օլատուղկիպի իքի, իւչ, տէօրթ սաղուրը օլուպ բէյ սէրի հարաքէթ իտէրլէր։ Հէբսի տէ էլէգթրիքլէ Թէնվիր իսիմշ օլուպ, Թէճարատը հավայա մախսուս ալէաթլա վէ Թէլսիզ Թէլէկրաֆլա Թէճիզ իսիմշ տբր։

Հէր վարբրատա Թապիպ պուլունընը կիպի դայէթ նէֆիս վէ միւքէմմէլ Թասմլար վէրիլիր. Թրիէսթէքէքի էն պէօյիւք բրնթրմ իսկիլէսի պու զումբանիայա ատտ տբր։

Բարբաս Թարիգիյլէ չիմալի Ամերիգայա վէ Լիվրբուլ Թարիգիյլէ պիրթիւն ինկիլիբա վէ չիմալի Ամերիգայա էմթատ զապտլ իտէր։

«Թրրեա» վարբրրնընն Լիվրբուլ մարչանտալէրիյլէ պերապէր մայիսին 18ինճ տողրու Սթանպօլա վիրուտինէ պէքլէնիյօր։

Հէր կէնատա մալիմաթ այմագ իսթէյէնլերկալաթատա Գարա Մուսթաֆա բաշա օսգաղընատա բրնթրմ իւզերինատ նօմէրօ 94 տէ իլա գաթատա նօմէրօ 5 տէ գումբանեանընն ումումի ճէնթալարը Վալթեր Սիկր վէ չէրեքճասընա միւրաճաաթ էթմէկի տբրլեր։ Հէր Թարաֆատա ճէնթա արանրյօր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ԹԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխը Ֆէրմանը Հիւմայունը Ճէնասը Բաուիշահի մանթուխսինինէ Թէշէքքիւլ էթմէյ տբր։

Գալաթասա Մէրթէկպանի սօգաղընատա 7 նիւմէրօյը իտարէի մէրքէզիյէ վէ մէվզբի աթիկէյի իւրաճաաթ օլունբր։

Սթանպօլատա Եէնի Ճամի ավլոսընատա Պանգը Օսմանի չիւպէսի։
» Գաղչէ Դարաուսընատա Շէյխ իւ Իսլամ խանընատա 10 նօմէրօտա Իսրաիլ Սատօզ էֆ.
» Վէզնէէլիէրատ Ապտի պէյ վէ գումբանեասը։
» Գաղչէ գաբուսընատա Էմին էօնինատ Իզմիր օսգաղընատա Այմէլօզլու էֆ.։
Գատրքէօյինատ Զարշը ճատատէսինատ Ամաթասսատի
Գատրքէօյինատ Մատա ճատատէսինատ Ամիրբա էֆ.
Պէօյիւքտերէտ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունատա ճատատի Քէպիրատ Օսմ